



Ez az ajándék olvasóinknak!

PEST  
Sír. Külü.

Postarína plácna u gotovom!

Cena - ára 1 dinár

# Reggeli Ujság

Noviszád, 1937 szeptember 2, csütörtök

Uradnik — Szerkesztő  
Andrée Dezső

18. évfolyam 240. szám

## „Jugoszlávia csak szövetségi hozzájárulásával köthet megállapodást Magyarországgal”

### Szinajában behatóan foglalkoztak a kisantant és Magyarország viszonyával

#### A szinajai konferencia hivatalos jelentésében nincsen semmi, ami Magyarország elleni cézzel bírna — A szinajai konferencia is a kisantant egységének jegyében zajlott le

A kisantant külügyminisztereinek szinajai konferenciájáról kiadott hivatalos jelentés megállapítja, hogy a három külügyminiszter álláspontja a jelenlegi nemzetközi helyzettel kapcsolatosan teljesen egyöntetű. A kisantant állandó tanácsa továbbra is rendíthetetlen híve marad a népszövetségnek, amelynek nemcsak politikai, hanem gazdasági, szociális és emberbaráti téren is hivatottsága van és inspirálja az ilyen természetű ügyek elintézésére

A kisantant állandó tanácsa ellenzi a népszövetségi alapokmány megváltoztatását, hanem ezzel szemben szükségesnek tartja a paktum megerősítését. Az új lokarnoi paktummal szemben az a felfogása, hogy semmi féle újabb paktum nem erősítheti meg jobban Európa békéjét, ha az nem áll összefüggésben olyan biztonsági rendszerrel, amely ugyanakkor más részekben is biztosítaná a békét.

A spanyol kérdésben továbbra is a legszigorubb be nem avatkozás álláspontjára helyezkednek. Örömmel üdvözlik Hull amerikai külügyminiszter ez év június 16-i nyilatkozatát a nemzetközi együttműködés érdekében.

A kisantant állandó tanácsa különösen a szerződések tiszteletben tartásának kérdésében hangsúlyozta legteljesebb egyöntetűségét. A béke érdeke megköveteli azt, hogy valamelyik szerződés egy pontjának megváltoztatását nem lehet felvetni és még kevésbé megoldani, az összes érdekelt felek formális és szabadakaratú hozzájárulása nélkül.

A kisantant állandó tanácsa különösen nagy figyelmet szentelt a kisantant államok és a többi dunai állam politikai és

gazdasági viszonyainak rendezésére és megállapította, hogy egyöntetűen óhajtják ezt a bizalom szellemében fejleszteni. A kisantant államok egyetlen alkalmat sem fognak elmulasztani, hogy bizonyítsák ebbeli jó szándékukat.

Örömmel állapították meg azt is, hogy a kisantant államok közötti kereskedelmi összeköttetés mind bensőségesebb lesz. Nagy szimpátiával kísérik Van Zeeland akcióját, amit Franciaország és Nagybritánia kezdeményezésére tett a kereskedelmi rendszerek enyhítése érdekében.

A kisantant konferenciáról közölt fenti nyilatkozatban semmi olyan nincsen, amely közvetve is Magyarország ellen irányulna. Az eddigi nyilatkozatokban mindig volt bizonyos él Magyarországgal szemben, ami igazolta, hogy a kisantant és Magyarország között még mindig meglehetősen éles volt a helyzet. A mostani kommuniké után azonban diplomáciai és sajtó körökben is az a vélemény, hogy a helyzet már sokat engedett multkori kiélesedett helyzetéből.

#### A VREME A KISANTANT KONFERENCIÁRÓL ÉS A MAGYAR KÉRDÉSRŐL

A szinajai kisantant konferenciával kapcsolatosan különösen érdekes a beográdi Vreme vezető cikke, amelyet a dr. Sztojadinovic M. miniszterelnök-külügyminiszterhez közelálló lap Szinajába kiküldött szerkesztője M. Szetovszki irt. A vezető cikkben méltatja a kisantant szinajai konferenciáját, amely ismét igazolta a három szövetséges állam legteljesebb egyöntetűségét az összes nemzetközi kérdésekben.

Feltűnően meleg hangon ír

Olaszországról és örömet fejezi ki afelett, hogy Abesszinia kérdését most már rövidesen egészen leveszik a napirendről. Ezután a következőket írja:

»Egészen természetesen nem kerülhették el a figyelmet azok a látogatások sem, amelyeket Bárdossy magyar követ tett a kisantant államainak három külügyminiszterével. Szinajában a beavatott személyek ezzel beigazoltnak látták azt, hogy Magyarország és a kisantant államok közötti viszony elmozdult a holt pontról és, hogy a légkör feltétlenül megjavult. Valószínűleg ezért nincsen a kisantant kommunikéban egyetlen olyan kellemetlen szó sem, amelyet a kisantant államok szomszédjukhoz intézte volna.

Sztojadinovic békeszerető politikája a szomszédokkal viszony rendezése tekintetében, továbbá dr. Hodzsa csehszlovák miniszterelnök terve a dunai államok gazdasági együttműködése tekintetében és Tatarescu román miniszterelnök konstruktív politikája nagy mértékben hozzájárult ahhoz, hogy most már véglegesen gondolni lehet a kisantant államok és Magyarország közötti helyzet rendezéséhez.

Ha a szinajai konferencia gyümölcse a Magyarországal viszony végleges rendezése lenne, akkor joggal mondhatjuk, hogy a történelem, mint a kisantant egyik igen fontos konferenciájáról fog megemlékezni róla.»

#### A BUKARESTI MAGYAR KÖVET LÁTOGATÁSAINAK JELENTŐSÉGE

A Vreme szinajai jelentése a következőket mondja Bárdossy bukaresti magyar követnek a kisantant külügyminiszterinél tett látogatásai-  
ról:

#### HOGY JUGOSZLÁVIA NEM KÖTHET KÜLÖN MEGÁLLAPODÁST A KISANTANT MÁSIK KÉT ÁLLAMÁNAK HOZZÁJÁRULÁSA NÉLKÜL. EZEK UTÁN BEFEJEZETT TÉNYNEK TEKINTHETŐ, HOGY JUGOSZLÁVIA SEMMIFÉLE KÜLÖN SZERZŐDÉST NEM KÖT MAGYARORSZÁGGAL.

Bárdossy dr. Sztojadinovic után felkereste Krofta csehszlovák, annak előtte pedig Antonescu román külügyminisztert. Mindebből nyilvánvaló, hogy Magyarország és a kisantant között a tárgyalások folyamatban vannak. Igaz, hogy a tárgyalások tárgyát nagyon nehéz meghatározni, és még nehezebb azok fokozatát tudni, egy azonban tény, és ez az, hogy céljuk a béke megerősítése Magyarország és kisantant szomszédai között.

#### Jugoszlávok az interparlamentáris unió értekezletén

Az interparlamentáris unió párizsi konferenciájára tegnap megérkezett a jugoszláv delegáció Csirics Szeván szupstinai elnök vezetése mellett.

A jugoszláv delegáció tegnap délelőtt kilenc órakor megkoszoruzta Petar és Alekszandar királyok szobrát, utána pedig az Ismeretlen Hős sirjára helyeztek koszorút. A koszorúk elhelyezése alkalmával a köztársasági gárda egy százada állott díszőrséget. A koszorú elhelyezése és a néma tiszteletadás után Csirics Szeván, a jugoszláv delegáció többi tagjaival együtt alá írta az Etoile téren kitett könyvet.

A tiszteletadáson Radinger tábornok, Párizs katonai parancsnoka, Szimics jugoszláv ügyvivő, Glisics tábornok katonai attasé, a párizsi jugoszláv követség és tisztiküldöttség tagjai is résztvettek.

Ezek alapján állitható, hogy dr. Sztojadinovic Milán miniszterelnök Jugoszlávia északi határainak megnyugtatóval folytatja azt a munkát, amelyet keleten Bulgáriával megkezdett, nyugaton pedig Olaszországgal folytatott. Tekintettel arra, hogy Magyarországgal együttes határa van Csehszlovákiának és Romániának is, dr. Sztojadinovic ebben a tekintetben teljes egyetértésben jár el romániai és csehszlovákiai kollegáival.

# ERDÉLYI LEVELEK

Írja: CSUKA ZOLTÁN

## Kolozsvári séta

A kolozsvári református teológián kedves fiatalemberrel ismerkedtem meg; Nagy Gézának hívják, a legujabb tanárnemzedék tagja, magyar és román irodalomszakos. Olyan közvetlenséggel ajánlja fel, hogy körülvezet Kolozsváron, amelyen közvetlenséget és barátságot csak Erdélyben lehet találni. Ő maga is szerelmese Kolozsvárnak, annak a Kolozsvárnak, amely a modern aszfalttal borított város mai álarca mögül néz ránk, házak tiszta stílusából, szobraiból az Óvár kanyargós uccáiból. El is mondja, hogy ő Erdély multjáról nem katedrálról beszél a diákjainak, hanem felkerekedik velük együtt s bejárják Kolozsvár műemlékeit, uccáit és temetőit s így szemtől-szemben mutatja be diákjainak az erdélyi irodalom és művészet multját és ezen keresztül magyar történelmét és irodalomtörténetét. Nagy Géza annak az új erdélyi nemzedéknek a tagja, amely nem azért néz a multba, hogy könnyeit törölje és álmokat keresen, hanem azért, hogy erőt merítsen belőle s ezt az erőt a kisebbségi magyar élet jelenében fejlődésre használja fel.

Itt Kolozsváron rövidebb a délután, mint Budapesten, mert a román időszámítás egy órával előbb jár s így ez az egyetlen délután, amely Kolozsvárott rendelkezésemre állott, nemcsak azért hajlott hamarabb alkonyba, mert a néznivalók gyorsan peregték le előttünk, hanem azért is, mert a sötétség is hamar elérkezett. A Fötérre kezdtek a sétát, mert itt kezdődik minden Kolozsvárott s itt van a legtöbb látnivaló. Elsősorban a gótikus stílusban felépített Szent Mihály templom, amely Kolozsvár legjellegzetesebb műemléke. A tizennegyedik században kezdték építeni a templom keleti részét s a tizenötödik század még mindig építésben találta a templomot. A keleti részen kezdtek s a nyugati fejezték be, közben pedig egy évszázad telt el, ami a templom díszítéseinek stílusán is világosan látható. A régi századokban bizony sokszor megesett, hogy egy-egy templomot évtizedekig, sőt évszázadokig építettek. A tizenötödik század közepén végül elkészült a templom de építéstörténete nem zárult le, hanem tovább fejlődött egészen a mult század végéig. Már a tizenötödik század második felében javítani kellett a szentély boltozatát, aztán a XVI, XVII század folyamán, mikor a reformáció után az unitáriusok birtokában volt, többször is javították s az újabb századok mindig hagytak egy-egy kisebb-nagyobb stílusnyomot rajta, 1698-ban, a nagy Kolozsvári tűzvész alkalmával a templom is leégett, a torony négyfatornyos sisakja is teljesen elpusztult s a helyébe barokk, hagymaalakú sisak került. Benn a templomban a tiszta gótikus falak közé a tizenharmadik században barokk berendezés került s érdekes, hogy ez a két stílus mégis milyen harmonikusan megfér egymás mellett.

Századok hatásai váltakoznak a templomon s a templom belsején s talán az, hogy a századok nagy hullámzását érezzük itt a falak között, egyik titka annak, hogy annyira ha-

tással van a szemlélőre ez a több mint félezeréves templom. Nem egy történelmi emlék is fűződik hozzá, főleg az erdélyi fejedelemség korából. Itt mondott le a trónról Izabella királyné 1551-ben, visszatérése után pedig itt fogadta a rendek hűségsküjét. Bocskai fejedelem ravatala is itt állott valaha a magasbafutó pillérek alatt, több erdélyi országgyűlést is tartottak s itt választottak több erdélyi fejedelmet s közöttük a legnagyobbat, Bethlen Gábort.

A Szent Mihály templom déli oldalán áll Fadrusz János pompás alkotása, a híres Mátyás-szobor. Valaha »Mátyás király« volt a felirása, a románok ezt a *Matei Corvinul* névvel cserélték fel. A magyar címer helyébe pedig kis táblán Jorga sorai kerültek: Mindenkit legyőztél, csak néped győzött le Téged. A románok ugyanis származás szerint szintén magukénak vallják a nagy humanista királyt.

Szobor és templom egészen különös, titokzatos harmonikus egységet alkot, sehohsem kapott még ennyire meg a szobor és környezet tökéletes egybehangoltsága és arányossága. A kolozsvári magyarok — amint kisérőm s vezetőm mondotta — ma is mindig meghatottan haladnak el Mátyás király szobra előtt, az eltűnt szép idők utolsó ittmaradt hirtökét látják benne s egyben vigasztalójukat is.

A Fötér épületei közül — többről is lehetne hosszabban beszélni. — A Bánffy palotát lehet, mint legértékesebb műalkotást megemlíteni. Ez a palota, amely az érett barokk egyik legszebb alkotása, 1773-tól 1785-ig épült. A gubernátor Bánffy György építette egy bevándorolt német építésszel, Johann Eberhard Blaumannal, aki inkább szobrász volt, mint építész. A hajdani nemes palota ma is a Fötér egyik büszkesége, nagy kár azonban, hogy udvarán mozit építettek s ezzel sok ékeségétől megfosztották. Ugyanez az építész tervezte az egykori minorita templom is, amely körül a háboruban annyi vihar támadt.

A Szent Mihály templomtól alig pár lépésnyire van az Óvár, amelynek zerguzos, kanyargós uccái egész sereg meglepetést tartogatnak. Alighogy befordulunk, szemben velünk az ucca végén máris előttünk Mátyás király hajdani szülőháza, amely ma is kifogástalan állapotban van. A milleniumkor teljesen rendbehozták a nagy király szülőházát, új, ragyogóan zománcos tetővel látták el, amely ma is a magyar nemzetiszint tükrözi. Szinte áhitattal lépünk be a boltozatos kapu alá s nézünk a kicsi udvaron. Az épületben ma a mezőrendőrség hivatalos helyiségeit s más városi hivatalokat találunk — a városházán azon török a fejüket, hogy az épületet lebontsák s helyébe modern épületet emeljenek.

A ferencesek mai barokk stílusú temploma egykor gótikus stílusban

épült, aminek biznysága egyrészt a kolostor csodálatosan szép, gótikus oszlopcsarnokkal körülvevő udvara másrészt pedig a hajdani refektórium, amelyben ma színházterem van. Ebben a félezredéves hajdani refektóriumban tartják a kolozsvári katolikus vallásos tárgy előadásokat és ünnepeket. A terem közepén egyetlen gótikus pillér tartja a boltíveket, amelyek játszi könnyedséggel futnak a magasba. A refektórium bal oldalán ma is meg van a felolvasó fülke. Itt igazán könnyen maga elé képzelet az ember a sápadt barátot, amint fenn a fülkében a hatalmas könyv fölé hajlik s gyertyavilágnál olvassa az asztaloknál ülő frátereknek az ígétet.

A ferences templommal szemben, a tér másik oldalán rokokó emlék áll; a Karolina-oszlop, amely azt a jelenetet ábrázolja, amint Karolina császárné az inséges kolozsváriaknak alamizsnát osztogat. 1831-ből származik ez az oszlop, amelynek doborművei a rokokó minden báját tükrözik vissza.

Még benézünk a XVIII. századból származó Mikes-ház udvarára, aztán visszafordulunk a Fötér-felé. Ahogy a zerguzos óvári uccákon haladunk, áthaladunk az Ady Endre uccán is. A háború után Kolozsvár városa volt az első, amely a nagy magyar költőről uccát nevezett el.

Az Óvárból visszatérünk a Fötérre s onnan az egyetemi épületekhez fordulunk. Az ucca végén az egyetemi könyvtár modern épülete emelkedik, még a magyar időben építették. Szemben vele a híres prágai Szent György-szobor kicsiny mása; Márton és György kolozsvári szobrászművészek készítették 1373-ban ezt a szobrot, amely Fadrusz György Mátyás király-szobra mellett Kolozsvár legszebb műalkotásai közé tartozik. Márton és György szobrászok híre már életükben túlnőtt a szülőföld s Nagy Lajos király birodalmának határain. Műveikben a magyar hagyományok s az olasz szobrászat újításai forrnak egybe s egyetlen máig is fennmaradt alkotásuk a prágai Hradzsiban álló Szent György szobor, melynek mása a kolozsvári.

A csodálatosan harmonikus szobortól a híres Farkas-uccába megyünk, amely a régi Kolozsvár magyar világának egyik leghívebben megőrzött s műemlékekkel leggazdagabban megrakott uccája. Ennek az uccának valami különös magyaros, egyéni hangulata van, amely a piaristák gimnáziuma előtt álló Mária szobornál kezdődik, annak gazdag barokk pompázása nyitja meg az uccát. Szemben velünk, az ucca végén mint imára összetett két karcu kézfej szökik a magasba a Farkas uccai református templom tetőzete. Ebben az uccában volt a régi magyar színház s ma is itt áll az ősi református kollégium. Itt a klasszicista homlokzatu liceumépület, majd a diszes, későbarokk vármegyeház, ismét távolabb a Teleki-ház és a református tanári házak nemesvonala épületsora. Az uccán túl a Bethlen kapu zárja be a történelmi levegőt. Némán haladunk háztól-házig, megbámuljuk a református kollégium kiugró erkélyét, a cipóosztót,

## A MILOI VÉNUSZ REJTVÉNYE

Gyűjtse össze ezeket a napoként megjelenő kis figurákat Százhusz darabbal kirakhatja a miloi Vénusz lepkében megjelenő alakját. A helyes megoldáshoz minden figurára szükség van. A megfejtés csak türelem kérdése. A megfejtés ket 75.000 dinár értékű 1000 darab gyönyörű tárgyat jutalmazunk.



Aki figurákat kívágni elmulaszt, olyképen pótolhatja, hogy a lap ellenértékét bélyegben, választékosan együtt beküldi kiad. hivatalunkba

ahonnan valaha a napi cipóadagot dobálták le a diákoknak, befordulunk a gótikus templom hatalmas udvarára, ahol ép most szedik szét a kolozsvári Magyar Színház nyári szabadtéri játékaik színpadát. A kisebbségi magyar színház a kollégium és a templom hatalmas udvarán tartja nyáron a ma annyira divatos szabadtéri előadásokat.

Nem lenne teljes ez a felvillantott kolozsvári kép, ha nem számolnánk be arról is, hogy szemben a régi magyar színházzal, (most román opera) felépítették a románok a görögkeleti székesegyházat. A bizánci stílus keveredik össze ebben az épületben a jellegzetes román stílussal, a kupola karcsun emelkedik a magasba s benn a templom belsejében is a magasbatoró vonalak azok, amelyek megragadnak. Lehet, hogy beidegzés, de nekem sokkal jobban tetszettek azok a pravoszláv, tiszta bizánci stílusban épült templomok, amelyekben valaha Délszerbiában jártam — azokban a tiszta stíluson kívül a történelmi levegőt is megéreztem, míg ez a kolozsvári templom a maga betonoszlopaival kicsit az ujjgazdagok pazar luxusára emlékeztetett, luxusra, amely bőkezű, de belül hideg s érezteti azt, hogy ma építették s nem azokban a századokban, amikor a templom nemcsak külső megnyilatkozást, hanem a hit belső, élő és forró világának varázsát is jelentette.

Éjfélkor bucsuztam Kolozsvártól, csendesen lépegettem végig kisérőmmel a kincses város kihalt uccáin. A Szamos zugva, kanyarogva tör át a városon, amely századok életét rejtegeti magában s századok messi üzenetét adja át naponta azoknak, akik benne élnek s néha azoknak is, akik messze földről jönnek meglátogatni. Kolozsvárnak külön egyéni élete és levegője van s ha a városkép külsőleg változik is, sok minden el is tűnik a mi jellegzetes rá, a város lényege még századokig az marad, ami századok előtt volt. Bizony »kincses város« Kolozsvár, de kincsei nemcsak házaiban s szobraiban vannak, hanem az emberek lelkében is, a lélekben, amit ez a város farag, munkál ki az egyesekben.

**Őszi és téli női kabátok** egyszerű kivitelben és szörmével **Minden elképzelhető divatúru.** mint vásznak, selyem, bársony, férfi és női divatszövetek, függöny, szőnyeg és asztali garnitúra, igazán legjobb beszerzési forrása a Tisza mentén 1907

**Bőzic Daniló** divatárúháza. **Sztári Becsei.** — Korzó

## Sikerrel fejeződött be Szentán a tűzoltó-tisztai tanfolyam

**A tanfolyam minden hallgatója sikerrel tette le a tűzoltótisztai vizsgát**

Szentáról jelentik: A dunabánsági tűzoltó szövetség mintegy 30 ezer dináros költséggel igen látogatott tűzoltótisztai tanfolyamot rendezett Szentán augusztus 15-től 31-ig. A tanfolyam hallgatói az egész Dunabánság területéről regisztráltak és a szövetség költségén tartózkodtak Szentán.

A tanfolyam elnöke dr. Teleky István szentai gimnáziumi tanár, a szövetség alelnöke volt. Előadók: Szabó Sándor szövetségi inspektor, dr. Vilics Márkó szövetségi titkár, Hocsevar Joszif őrnagy szentai zászlóaljparancsnok, Mázsics Vojin szentai tűzoltóparancsnok Szlávnics Nikola és Kovács Lajos szentai tűzoltótisztek, dr. Deutsch Mihály városi főorvos, Boros Mátyás tűzoltókerületi alelnök, Dungyerszki Branislav és Nikolics Dobrivoj mérnökök és Szőke Dezső nyugalmazott tanár voltak.

A vizsgák vezetésére Szentára érkezett dr. Mátics Milán, a szövetség elnöke is.

**A vizsgák igen jól sikerültek, mert a tanfolyam minden hallgatója elnyerte a tűzoltó-tisztai címet.**

A képesített tűzoltótisztek a következők: Gyetvay Géza, Parnicki Mihajló, Stegh János, Szügyi Jován, Vida Péter, Vechter Ede, Nasztaszijevics Dusán, Zundl József, Auer Leonárd, Basics Lázár, Bódy Géza, Fidla Tivadar, Fodor Lajos, Gavrics Radivoj, Nagy László, Papuga Gyuró, Szirák András, Csávic Pávle, Franciskovics Antal, Halász János, Medakov Milivoj, Reisz Péter, Becker József, Cvejics Zsivkó, Gudson Henrik, Klein János, Kirszt Henrik, Nagy Albert, Vučkov Radivoj, Bizinger József, Cibere Lajos, Gyurcsik Ferenc, Marton Antal, Ocsenas Jován, Sztojsin Gyóka és Petrás Ferenc.

A tanfolyamot kedden délben díszbóddal fejezték be. A szövetség nevében dr. Mátics Milán mondott nagyhatású beszédet, a hallgatók közül Gyetvay Géza és Parnicki Mihajló szólaltak fel.

## Majdnem eluszott a föld ára

Petrovográdról jelentik: Marjanszki Szevján 34 éves kocsis, aki a Heller-pékségben van alkalmazva, hétfőn este magához vette megtakarított keresményét, 12.000 dinárt és felkeresett egy gazdálkodót, akivel alkuban volt, mert meg akarta venni egy hold földjét. A gazdálkodót azonban nem találta otthon s betért a Három paraszthoz címzett kocsmába. Csolak Julije pincér meglátta a kocsinál a nagyösszegű pénzt, leitatatta, majd több vendéglőbe ment el vele, mikor pedig Marjanszki részegségében elaludt, kilopta zsebéből a pénzt. A két mulatozó embert rendőr, aki észrevette a lopást és letartóztatta Csolakot, Marjanszkinak pedig visszaszolgáltatta a pénzt.

## A rendőr . . .

*mindig a helyén van, éjjel és kődben, viharban, esőben. Megfázástól és fáradtságtól megóvják*



## Noviszád nagy előkészületeket tesz Öfelsége II. Petar király születésnapjának megünneplésére

**— A városelnök felhívása Noviszád polgáraitól —**

Dr. Ilics Branko noviszádi városelnök Öfelsége II. Petar király 14. születésnapjának megünneplése alkalmával a következő felhívást adta ki:

### POLGÁRTÁRSÁK!

*Nyilvánítsátok ki a Királyi Trón iránti nagy ragaszkodástokat és hűségteket, kivétel nélkül tegyetek eleget hazafias kötelességeteknek!*

*Még Öfelsége a király születésnapjának előestéjén díszítsétek fel és világítsátok ki otthonotokat. Azon este már fél 7 órakor hagyjátok abba a munkát.*

*Csatlakozzatok a díszmenethez és világítsátok ki otthonaitokat, különösen azokban az utcákban, ahol a díszmenet elhalad.*

*Szeptember hatodikán menjünk mindannyian Isten házába és intézzünk forró könyörgést a Mindenhatóhoz, hogy a mi fenkölt Uralkodónkat szerencsében, egészségben éltesse hosszú időn át.*

*Utána siessünk valamennyien a hadseregszemlére, hogy üdvözöljük a vitéz hadseregünket és dicső zászlóinkat.*

*Végül este 7 órakor kivilágított házzakkal várjuk a katonai felvonulást.*

*Kiáltsuk egész lelkünkkel és szívünkkel:*

*Éljen Öfelsége II Petar király és az egész Karagyorgyevics királyi ház.*

*Éljen a Jugoszláv Királyság!*

### AZ ÜNNEPSÉGEK RENDJE

Szeptember 5-én délután 5 órakor a szokol petrovaradini nyári gyakorlóterén tornagyakorlatokat tartanak. Este 8 órakor ünnepi fáklyás felvonulás a város főbb utvonalaiban keresztül. A felvonulásban résztvesznek a polgári és katonai hatóságok, valamint valamennyi társadalmi egyesület is.

A menet a báni palota elé megy, ahol ünnepi beszéd hangzik el.

### AZ ISTENTISZTELETEK RENDJE

Szeptember 6-án a noviszádi templomokban a következő rendben tartják a hálaadó istentiszteleteket:

A pravoszláv székesegyházban fél 10 órakor, a katolikus katedrálisban 8.45 órakor, a zsinagógában 9.30 órakor, az evangélikus templomban a szlovákok részére 9, a németek részére 10 órakor, a református templomban 10 órakor, a görögkatolikus templomban 9 órakor, a petrovaradini katolikus vártemplomban 9 órakor, a petrovaradini Lajos-völgyi templomban 8 órakor, a rókusvölgyi templomban 8 órakor, a petrovaradini ókatolikus templomban 9 órakor.

### Dél előtt 11 órakor lesz a katonai díszfelvonulás az Emléktthon előtt.

A díszszemle után a szokolegyesület az Emléktthonban ünnepi ülést tart.

Délután 4 órakor a szokolzenekar az Emléktthon előtt hangversenyt ad.

## Nagy tűz pusztított Petrovgradon

**Rövidzárlat okozta a negyedmilliós kárt**

Petrovográdról jelentik: Szerdán délután nagy tűz pusztított Petrovgrad főterén. Robbanás következtében kigyulladt és elégett Molnár Béla mechanikai üzletének egész berendezése és árukészlete.

Az üzlet tulajdonosa Molnár Béla, Csernik Ferenc perlezi vendéglős és Battyányi Károly petrovográdi béltisztító társaságában az üzlet elülső részében alkudott, amikor

az üzlet hátsó részében a polcokon

hatalmas robbanás történt, amelynek következtében lángnyelvek csaptak elő.

A robbanás ereje olyan nagy volt, hogy becsapta az üzlet ajtaját és a belső emberek csak az ajtó üvegtáblájának betörésével tudtak az üzletből kimenni, miközben mindannyian sérüléseket szenvedtek a kezükön. Molnár Béla még égési sebeket is szenvedett a nyakán. A tűz a gyúlékony anyagokkal telt üzletben rohamosan terjedt és

néhány pere alatt, amíg a tűzoltók a motorfecskeendővel megérkeztek, már kétemelet magas lángok csaptak fel a palota tetejéig.

A nagy hőség következtében betörték Hasznaj Hugó adóhivatali pénztáros lakásának összes ablakai és félfő volt, hogy a felcsapó lángoktól tüzet fog az ablakfélfő is. Közben azonban megérkeztek a tűzoltók, akik rövidesen eloltották a lángokat, majd egy óráig feszített munka után eloltották a tüzet.

**A tűz következtében az egész árukészlet elpusztult.**

A tűz során egyre ismétlődő robbanások amelyek a felhalmozott lőszer és töltények áttüzesedéséből eredtek, az üzlethelyiség falait is tönkretették. Molnár a napokban kapott árut és így kára növekedett.

**A kárt az eddigi becslések szerint 250.000 dinárra becsülik, amelynek egy része biztosítás révén megtérül.**

Az üzlet ugyanis három biztosító intézetnél összesen 160.000 dinárra volt biztosítva.

A tűz eloltása után tűzvizsgálatot tartottak, amelynek során megállapították, hogy

**a tüzet rövidzárlat okozta.**

A villanyvezeték egy ponton áttüzesedett, a kiesapó szikrák pedig felgyújtották a közelben levő töltényeket. Az oltás alkalmával két tűzoltó könnyebben megsérült.

## Felszentelték a hefini tűzoltótestület új zászlóját

A hefini Önkéntes Tűzoltó Testület az elmúlt vasárnap szentelte fel zászlóját ünnepélyes keretek között. A testület két évvel ezelőtt alakult és már rövid fenállása alatt is szép működést fejtett ki, többek között két fecskendő szerzett be.

Az ünneplő tűzoltók szombaton este zeneszóval felvonultak Barbir Lajosné zászlóanyagához, akit ifj. Barbir Lajos zászlós és Kocsis Ferenc parancsnok üdvözölt. Azután tűzijáték, majd ismerkedési est volt.

Vasárnap reggel 5 órakor zenés ébresztőt adtak. Az ünnepi felvonulás délután fél 9 órakor történt.

**A menethen több mint háromszáz egyenruhás tűzoltó és számos társadalmi egyesület vett részt.**

A zászlóanya a tűzoltókat megvendégelte, majd tábortábori misére mentek. A tábortábori misét Apler Ernő plébános mondta utána pedig Brunet Ferenc ernyai plébános mondott magyar és német nyelvű szentbeszédet. Azután bevették a szegeket, köztük Öfelsége a Király, Öfelsége Pavle régensherceg és Tomislav királyi herceg szegét. Utána Bodven János kerületi főparancsnok kiosztotta a kitüntetések. Kocsis Ferenc hefini tűzoltóparancsnok ezüst érdemkeresztet kapott.

Délután népiünnepélyt tartottak.

# A japánok elfoglalták Vusungot

## és tovább bombázzák a délkinai városokat

**Kína teljes elégtételt ad a President Hoover bombázásáért — A japán repülőgépek 15 méter magasságból tüzeltek az angol nagykövet gépkocsijára — Tokióban „még nem állapították meg a támadó repülőgép nemzetiségét“**

Sanghajból jelentik: A japán főhadiszállás közlése szerint a japán gyalogság a tengeri és légi erők támogatásával tovább nyomul Vusungból Lotien felé. A katonák füstfelhő mögé rejtözve és nyakig vízben, fegyverüket és löszerüket a fejük fölé tartva átgázoltak a Vusungot átszelő árkon és több, mint egy óra hosszat tartó kézitusa után birtokukba kerítették az egész községet, majd pihenés nélkül tovább haladtak az erődítmények felé.

A német távirati iroda tókiói jelentése szerint a japán vízrepülőgépek folytatták támadásaikat Dél-Kínában és eredményesen bombázták a kantonj repülőteret és Huki-en tartomány több városát, valamint a Kanton—hankauj vasút katonai támaszpontjait.

A sanghaji japán hatóságok elrendelték, hogy kedden este hat óráig az összes még ottlevő kínaiak hagyják el a Jangcepu-nyegyedet. A délutáni órákban a kínaiak tehergépkocsikon s más járműveken tizezrével menekültek a nemzetközi területre.

### KOLERA A FRANCIA NEGYEDBEN

Londonból jelentik: Az angol lapok értesülése szerint a sanghaji francia engedélyes területen öt kolerás megbetegedés történt. A járvány fellépését a kínai menekültek borzalmas egészségügyi viszonyaival magyarázzák. A nemzetközi negyed hatóságai erélyes intézkedéseket tettek a járvány terjedésének megakadályozására. Az angol negyed valamennyi katonáját beoltották.

### KINAI JÓVÁTÉTEL

Sanghajból jelentik: Hivatalosan közlik, hogy Kína teljes felelősséget vállalt a President Hoover bombázásáért és kész a legmesszebbmenő jóvátételre.

Washingtoni jelentés szerint Hull külügyminiszter közölte az újságírókkal, hogy az amerikai kormányt nagy meglepéssel fűltötte el a kínai kormány gyors elintézése és az, hogy hajlandó minden kártérítésre, amelyet az amerikai kormány kérni fog.

### »JAPAN NEMZETKÖZI KÖTELEZETTSÉGET TELJESITETT«

Londonból jelentik: A Daily Mail tókiói értesülése szerint a japán kormány a napokban azonos szövegű jegyzékben válaszol az angol és amerikai jegyzékre. A lap szerint a japán kormány kijelenti, hogy a Sanghajban keletke-

zett minden kár és veszteség annak a következménye, hogy a nemzetközi engedményes területet megvédték a kínai támadások ellen. Japán tehát nemzetközi kötelezettségeit teljesítette.

A Havas-iroda jelentése szerint Nanking lakossága rohamosan csökken. Eddig 700.000 ember hagyta el a kínai fővárost és a kiürítés változatlanul nagy erővel folyik.

### „Ragadozó madarak módjára . . .“

Sanghajból jelentik: A megsebesült Sir Knatchbull-Hugessen angol nagykövet safförje az újságíróknak a következőket mondotta el a japán légi támadásról:

— Ha a repülők nem lóttek volna olyan rosszul, egyikünk sem maradt volna életben. A két repülőgép ragadozó madár módjára csapott le autóinkra. A nagykövet gépkocsiját az angol katonai atfás vezette, én mellette ültem. A nagykövet és egy követség tanácsos hátul ültek. A második gépkocsi, amely néhány méter távolságban követett bennünket, a poggyászt vitte. Az első repülőgép négy bombát dobott le, amelyek a közeli rizsföldön robbantak fel. A második repülőgép 15 méterre ereszkedett le és tüzelni kezdett ránk, holott ebből a magasságból látnia kellett az angol lobogót. Ebben a pillanatban megálltunk, kiugrottunk a kocsiból és a közeli földet kerestünk menedéket.

A repülőgépek eltávozása után kínai katonák jelentek meg, akik közölték velünk, hogy a leghelyesebb volna nyomban továbbmenni Sanghajba. A várostól mintegy 30 kilométernyire voltunk. Csak mikor ismét be akartunk szállni a gépkocsiba, ájul el a nagykövet és ekkor vettük észre, hogy megsebesült.

### AMERIKA MEGVÉDI HAJÓIT

Londonból jelentik: A Reuter-iroda sanghaji közlése szerint Londonban és Washingtonban közös tervet dolgoztak ki, amely szerint a polgári és kereskedelmi hajózás megvédése érdekében újabb hadihajókat küldenek a Távolkeletre. A terv a President Hoover bombázásának következménye. A kereskedelmi hajókat kísérő angol és amerikai hadihajók nyomban tüzelnek minden repülőgépre, amely támadást kísérelne meg a hajók ellen.

### SZIÁM SEMLEGES MARAD

Singapurból érkező jelentés szerint Sziám a távolkeleti viszolyban a lehetőség szerint megőrzi szigorú semlegességét. Azok a hírek, hogy Japán egyre nagyobb gazdasági és politikai befolyásra tesz szert Sziámban, teljesen alaptalanok.

### CSICSIBU HERCEG NÉMETORSZÁGI UTJA

Londonból jelentik: A Star értesülése szerint Csicsibu herceg, a mikádó öccse legközelebb Németországba utazik, ahol megbeszélést folytat Hitler kancellárral. A lap véleménye szerint a herceg látogatásának főcélja az, hogy ellensúlyozza Kung kínai pénzügyminiszter sikeres tevékenységét, amelylyel a német kivitel és hitel biztosította Kína számára. A Star megjegyzi, hogy Németország

ugyanolyan élénk kereskedelmi kapcsolatban áll Kínával, mint Nagybritannia.

### A JAPANOK ELFOGLALTÁK VUSUNGOT

A vusungj erődítmények körül kedd este óta heves harc folyik, amelyben a tüzéség és a légi had-

erő is résztvesz.

Ujabb jelentések szerint a japán haderő elfoglalta Vusung erődjeit. A Jangce folyó partján a kínaiak két újabb hadosztályt vetettek harcba, hogy az előnyomuló japánokat feltartóztassák. A Tiencsin—Pukeu közti vasútvonal mentén a japánok előnyomulnak.

### SZOVJET-HADGYAKORLATOK

Moszkvából jelentik: A szovjet-kormány értesítette a Távolkeleten tartózkodó hadihajókat, hogy szerdától számítva három napon át a távolkeleti szovjet-hadsereg nagyarányú hadgyakorlatokat tart a haditengerészet és a légi haderő bevonásával.

### JOBBAN VAN AZ ANGOL NAGYKÖVET

Sanghaji jelentés szerint a sebesült angol nagykövet állapota javult, noha látogatókat még nem fogadhat.

A tókiói külügyminisztériumban közölték, hogy az angol jegyzékre adandó válaszlól keringő hírek még koraiak, mert a kormány csak a nagykövet megsebesülése ügyében indított vizsgálat eredménye után határozhat a válasz tárgyában. Eddig még a támadó repülőgép nemzetiségét sem állapították meg véglegesen, — mondják Tokióban.

## Ismét a törvényszék elé kerül dr. Biró Andor szubotcai ügyvéd

### A semmitűszék megsemmisítette a törvényszék második ítéletét is

A noviszádi semmitűszék tegnap tárgyalta újra dr. Biró Andor szubotcai ügyvéd sikkasztási perét. Ismeretes, hogy a szubotcai törvényszéken két évvel ezelőtt eljárás indult dr. Biró Andor ellen, mert egyik ügyfele, Zsujovics Zsuzsa szubotcai asszony azzal gyanúsította, hogy

a részére kamatozásra átadott 35.000 dinárját elsikkasztotta.

A szubotcai törvényszék két ízben tárgyalta ezt az ügyet.

Először kétévi börtönrre ítélte, azonban a semmitűszék ezt az ítéletet megsemmisítette

és új ítélethozatalra utasította az elsőfokú bíróságot. A szubotcai törvényszék a múlt év december 10-én tartotta meg a második tárgyalást, amelyen

dr. Dimitrijevic Drágó, a károsult asszony jogi képviselője visszavonta a panaszt és ezért a bíróság

beszűntette ellene az eljárást.

Az államügyészség ezt a határozatot megfellebbezte. A semmitűszék most tárgyalta ismét ezt az ügyet és a bíróság döntését megsemmisítve új tárgyalás megtartására utasította a szubotcai törvényszéket.

**A TISZTA RUHA**



elegáns,  
tartós

**ÉTILEN**

vegétárisító  
NOVI SAD  
ruháját szárazon lehetetlen tisztítani

## A szubotica villanytelep sikkasztó pénztárosa a bíróság előtt

# A villanytelep diszkrét kiadásait és a mulatságok költségeit fedezte az elsikkasztott pénzből

Nagy érdeklődés mellett folyik a per tárgyalása

A szubotica törvényszéken Szimics Jezdimir egyes büntetőbíró nagy érdeklődés mellett kezdte tegnap tárgyalni Kragujevics Bogdának, a villanytelep sikkasztó pénztárosának bűnügyét.

A tárgyalótermet már jóval a tárgyalás megnyitása előtt megtöltötte a közönség, amelynek sorában igen sok nőt is lehetett látni. A vádat Milesević Ivan államügyész, a károsult villanytelepet Dr. Magarasević Alekszandar képviseli, míg a védelmet Damjanov Jaksa ügyvéd látja el.

A tárgyalás megnyitása után az államügyész felolvassa a vádiratot, amely négy pontból áll. Eszerint

Kragujevics Bogdán, mint a szubotica villanytelep pénztárosa 1933-1937. évek között 260.000 dinárral károsította meg a villanytelepet,

még pedig azáltal, hogy a vasutigazgatóság 244.000, a kórház 1000 és a katonaság 14.000 dináros számláira befolyt pénzt magának tartotta meg. Az ügyészség Kragujevicsen kívül annak feleségét, Kragujevics Bogdáné szubotica postai tisztviselőnőt is vádolja, még pedig azzal, hogy elsikkasztotta azt a levelet, amelyet a villanytelep a vasutigazgatósághoz intézett és amelyben a 244.000 dináros tartozás kifizetését sürgeti.

Kragujevics Bogdán Szubotica társadalmi életének közismert személyisége volt. Különösen sporttéren fejtett ki élénk tevékenységet és az alszövetségben vezető szerepet játszott.

### A VÁDLOTT NEM ÉRZI MAGÁT BÜNÖSNEK

A vádirat felolvasása után a bíró megkezdte a vádlott kihallgatását. Kragujevics határozott hangon kijelenti, hogy nem érzi magát bűnösnek.

Elismeri, hogy a hadsereg 14.000 dinárján kívül a vádiratban foglalt összegeket megfartotta, de nem fordította saját céljaira, hanem a villanytelep érdekében diszkrét kiadásokat fedezett ebből az összegből, továbbá ebből fizette a telep reprezentációs költségeit és Sztilinovic Velimir igazgató, valamint a többi tisztviselő társaságában költötte el a pénzt.

A villanytelep tisztviselői tudták, hogy a diszkrét célokra előirányzott pénzeket ő kezeli és ezért állandóan kölcsönökre zaklatták.

Sztilinovic igazgató még 1933-ban, amikor csak mérnöke volt a vállalatnak, a Nandzsa-féle vendéglőben félre hívta és sirva kért tőle kölcsön öt ezer dinárt, mert ha nem tudja ezt a pénzt megkapni, akkor öngyilkosságot kell el-

követnie. Ő az ötezer dinárt át is adta Sztilinovicnak és ez akkor fizette neki vissza, amikor igazgató lett.

Neki mindössze havi 2100 dinár fizetése volt, de a telepen kívül ő intézte az összes munkákat, ő járt el intervenciók ügyében is.

Mikor a pénztári hiány napról-napra emelkedett, azt mondta Sztilinovicnak, hogy bajok lesznek, mert előbb-utóbb mégis csak el kell számolni.

— Hallgass és majd én is hallgatok, válaszolta erre neki az igazgató.

Sztilinovic e szavai után továbbra is fizette a telep diszkrét kiadásait. Nem sorolja azonban fel, hogy kinek mennyi pénzt adott, mert senkinek sem akar kellemetlenséget okozni csak azért, hogy saját magát mentse. Letartóztatása előtt Sztilinovic igazgatóval Noviszádon járt, ahol valamilyen ügyben intervenálni kellett. Sztilinovic igazgató a folyosón várakozott reá, mialatt ő benn az irodában elintézte az ügyet. Amikor kijött az irodából, azt mondta az igazgatónak:

— Itt 30.000 dinárt kellett fizetni, de el is intéztem az ügyet. Sztilinovic igazgató ennek annyira megörült, hogy a nyakába borult és azt mondta, hogy ennek öröme estére nagy mulatságot rendeznek. Ej is mentek a Habagba, ahol bárnökkel együtt mulattak egész éjjel. Az egész szám-

### A vádlott aki nem akarja elárulni, kik kapnak diszkrét pénzt a villanyteleptől, feleségével szemben nem volt nagyon lovas, mert többször megverte

Az elsőrendű vádlott kihallgatása után a bíróság Kragujevics Bogdánét hallgatja ki. Az asszony kijelenti, hogy nem érzi magát bűnösnek, mert semmiféle szabálytalanságot nem követett el. Férjének Vukotics Bozsidarhoz intézett és ki nem kézbesíthető levelet teljesen jogosultan vette át.

Damjanov Jaksa védő: Van-e tudomása arról, hogy férje Sztilinovic igazgatóval együtt mulatott?

— Igen. Azt azonban sohasem tudtam, hogy férjem a villanytelep pénzt költi ilyenkor el. Férjem a fizetéséből semmi pénzt nem hozott haza. Sőt azt a pénzt, amit szüleim butorra küldtek, nem is egyszer, hanem többször, mindig elköltöttük és sohasem vásároltunk érte butort.

Az asszony elmondta még, hogy többször kérte Sztilinovic igazgatót, hagyja békén férjét.

lát ő fizette és reggelre minden pénzük elfogyott, úgy, hogy az egyik bárnöknek kellett még a vasúti jegy váltásához szüksége pénzt is adni.

A hiányzó 250.000 dinárból neki egy parája sincsen, sőt adósságai vannak. Házbérét hónapokon keresztül nem tudta megfizetni, úgy, hogy a háztulajdonos lakásából is kilakoltatta.

Felesége nem tudott semmit a pénzkezeléséről. A vádiratban foglalt pontban is ártatlan. Azt a levelet nem a villanytelep intézte a vasutigazgatósághoz, hanem ő Vukotics Bozsidar vasúti tisztviselőhöz, aki tartozott neki. Vukotics azonban uton volt, a levelet nem kézbesíthették ki neki és ezért visszaküldték és a felesége vette át. A villanytelepnek különben sem kellett levélben fizetésre felszólítani a vasutigazgatóságot, amely nincsen Tókióban, hanem mindössze 150 lépésre van a teleptől és naponta többször beszéltek velük telefonon is.

Az elnök kérdésére kijelenti, hogy

Sztilinovic igazgatónak mindenről tudnia kellett és így feltétlenül azt is tudta, hogy minden nagyobb számla behajtása 4-5.000 dinár költséggel járt.

Az ügyész erre felszólítja Kragujevicsét, mondja meg, kiknek adott pénzt. A vádlott erre ismét kijelenti, hogy ezt nem teszi meg, mert senkinek sem akar kellemetlenséget okozni.

Tudta, hogy bárókban mulatnak együtt nőkkel és amikor emiatt szemrehányásokat tett férjének, megverte. — Egy alkalommal kékre-zöldre verte, úgy, hogy a postafőnök hazaküldte a hivatalból, mert nem akarta, hogy a felek lássák rajta a verés nyomait.

A bíróság ezután Sztilinovic Zvonimir mérnököt, a villanytelep igazgatóját hallgatta ki, akit Kragujevics sikkasztásaiért felelőssé akart tenni és akire mindent ráhárított. Sztilinovic előadta, hogy Kragujevics kezelte az állami intézmények villanyfogyasztásának a pénztárát, de

sohasem gyanakodott, hogy hűtlenül kezeli a pénzt, mert Kragujevics minden esetben úgy referált, hogy a számlák likvidálása az állami hivatalok adminisztrációja folytán ké-sik.

Ezt el is hitték Kragujevicsnek,



Szept. 4-én

## KABARÉ-EST

Nonnenmacher

**Nelly & Jenő**

elsőrangú zenebohócszám

Továbbá 3 egyfelvonásos:

- 1) **Feledékeny férj**
- 2) **Hallod-e te Katica**
- 3) **Sajó és Hacsek**

**Előadás után tánc!**

Belépődíj 15, 10 és 5 d. Jegyelővétel Abrahám János könyvkereskedésében.

mert a villanytelep felszólító leveleire a közintézményektől sosem jött cefo'ó válasz. Először az év elején, amikor a vasutigazgatóság 244.000 dináros számlájának kifizetését sürgették, kezdett gyanakodni és személyesen akart elmenni a vasutigazgatósághoz, de Sztilinovic kérte, hogy várjon még pár napig, mert nem akarja, hogy azt higgyék, mintha ellenőriznék őt. Néhány nappal később, amikor ismét személyesen akart menni a pénzért a vasutigazgatósághoz, Kragujevics beismerte a sikkasztásokat és elmondta, hogy 1933-ban költötte el a legelső összeget 70.000 dinárt. Azt állította, hogy úgy jutott a manipulációk gondolatára, hogy látta, amikor az egyik tisztviselő nem könyvelt el egy tételt. Kragujevics kérte, hogy legyen türelemmel néhány napig, amíg felesége a szüleitől elhozza a hiányzó pénzt. Ez a pénz nem érkezett meg, mire újabb és újabb halasztásokat kértek. A villanytelepnek nincsenek diszkrét kiadásai, intervenciókra nem kellett költeni, mindössze cigarettaköltségre utalt ki Kragujevicsnek havonként pár száz dinárt, mert azt állította, hogy a számlák inkasszállásánál cigarettával kell kínálgatni a tisztviselőket. Egy ízben, amikor még csak mérnöke volt a villanytelepnek,

Kragujevics tényleg adott neki 3000 dinár kölcsönt, de azt állította, hogy ezt a pénzt butorra tartogatja és egyelőre nincs rá szüksége.

A kölcsönt vissza is fizette. Kragujevicsné egy ízben tényleg levelet írt neki és kérte, ne vigye a társaságba a férjét, mire azt válaszolta, hogy sosem hívja Kragujevicsét, aki nem tartozik a társaságához, csak sokszor odatolakszik.

Damjanov Jaksa védő kérdésére Sztilinovic előadta, hogy hogy

a noviszadi 30.000 dináros kifizetés egyáltalán nem történt meg, Kragujevics valótlanul állít, mert semmiféle intervenciójuk nem volt,

azonban igaz, hogy egy alkalommal Kragujevics társaságában mulatott a Habag-étteremben, de a számlát ő fizette.

A védő újabb kérdésére Sztili-

novics igazgató kijelentette, hogy egyáltalán nem beszélt öngyilkosságról, amikor Kragujevics feljánlotta neki a kölcsönt, annál kevésbé, mert akkor már 7000 dinár havi fizetése volt.

A következő tanu Szudarevics Béla, a szubotici villanytelep főkönyvelője. Elmondta, hogy Kragujevics miként követte el és hogyan leplezte az újabb számlák inkasszálsával sikkasztásait. Kragujevics megjegyezte, hogy Szudarevicscsal is többször mulatott, fizette a számláit és ő is azok között van, akik a hivatalos pénzből vele költöttek.

**Szudarevics megjegyzi, hogy a vádlott hazudik,**

mert neki 6500 dinár fizetése van és nem szorult rá, hogy Kragujevics-től fogadjon el pénzt, vagy hogy az ő vendége legyen.

A bíróság ezután szünetet rendelt el, utána pedig Tolnay János sörnagykereskedőt, a védelem által bejelentett tanut hallgatta ki. Kragujevics szerint Szudarevics Tolnay jelenlétében azt mondta egyszer, amikor együtt mulattak s elvesztett 2000 dinárt, hogy ne legyen gondja a pénzre és jelentőségtelesen legyintett. Tolnay kijelenti, hogy Kragujevics és Szudarevics egy alkalommal tényleg felkeresték, egy kissé ittasak voltak és Kragujevics panaszkodott, hogy elvesztett 2000 dinárt,

arra azonban nem emlékszik, hogy Szudarevics mit választott.

#### MA DÉLBEEN LESZ ÍTELETHIRDÉTÉS

Több jelentéktelen tanuvallomás elhangzása után Damjanov Jaksa védőügyvéd újabb tanukihallgatást javasol, a bíróság azonban elutasítja a védő előterjesztését és felszólítja az ügyészt, tegye meg vádiratát.

Az ügyész teljes egészében fenntartja a vádiratban foglaltakat s szigorú büntetést kér.

Damjanov Jaksa védőügyvéd ezzel szemben védelem ártatlanságát ügyekezett hangoztatni.

A vád és védőbeszéd után a vádlott az utolsó szó jogán hosszú védőbeszédet tart maga mellett. Hangoztatja, hogy

ártatlanul keveredett bele az egész ügybe és az igazi bűnösök azok a pajtások, akik mulatozásokra csábították és vele fizettették meg mindig a költségeket. Neki semmije sincsen, csak súlyos tüdőbajt szerzett.

A bíró ezután bejelentette, hogy csütörtökön déli tízknél órákor hirdeti ki az ítéletét.

### Tegnap 750 dinárt nyertek olvasóink

Az Állami Osztályosjáték tegnapi húzásán a Reggeli Ujság olvasóinak sorsjegyei közül a 9660, a 27278 és a 27279 számú sorsjegyet húzták ki betéttel, vagyis 250—250 dinárral.

A tegnapi nyereség összege tehát 750 dinár.

Eddig összesen 46 sorsjegyet húztak ki 13.250 össznyeresémmel.

# Franciaország szakít a benemavatkozással és megnyitja határait

**Páris tiltakozásra készül Mussolini és Franco táviratváltása miatt**

Rómából jelentik: A Stefani-iroda diplomáciai szerkesztője a következőket írja: A spanyolországi háború befejezéséhez közeledik. Ez a nemzetiek és a civilizáció győzelmét jelenti majd. Ezzel a folyamattal párhuzamosan elhárul a nemzetközi együttműködés nem egy akadály.

A nemzetiek főhadiszállása jelenti, hogy a santanderi harctéren csapataik folytatják előnyomulásukat. A köztársaságiak alig tanúsítanak komoly ellenállást. A nemzetiek sok hadianyagot zsákmányoltak és hatalmukba kerítették egy nagy lőszerraktárt, valamint egy kézigránát- és egy dinamit-raktárt. Santander és Bilbao között megindult a menetrendszerű vonatközlekedés.

A salamancai rádióállomás megerősítette azt a hírt, hogy Gijon város megbizottai érintkezésbe öhajtanak lépni a Franco-kormány képviselőivel, hogy a város meghódolása tárgyában megbeszélést kezdjenek.

#### VALENCIAI JELENTÉS

A valenciai hadügyminisztérium közli, hogy csapataik a terueli szakaszon elfoglalták a Santa Varvara magaslatot. Az ellenség nagy veszteségeket szenvedett. Elcsélt többek között Llano tábornok unokaöccse. Az aragon arcvonalon a köztársaságiak továbbra is ostrom alatt tartják Belchitát. A többi arcvonalon a helyzet változatlan.

#### ELSÜLYESZTETT SZOVJETHAJÓ

Párisból jelentik: A Petit Parisien algirai jelentése szerint az el-

mult éjjel Tigzirt közelében, Algirtól 120 kilométernyire keletre ismeretlen nemzetiségű tengeralattjáró megtorpedózta és elsüllyesztette az 1100 tonnás Temeriasev nevű szovjethajót. A hajó kapitányát és legénységét megmentették.

#### FEGYVERSZÜNETHI ÉRTEKEZLET

Párisból jelentik: Az angol kormány nemzetközi értekezletet akar összehívni a spanyol kérdésben. A francia kormány ezen az értekezleten javasolni fogja, hogy a háborús felek kössenek kétévi fegyverszünetet. Ez alatt az idő alatt nemzetközi tőkével és a semleges államok ellenőrzése mellett helyreállítanak az elpusztított spanyol

területeket, a fegyverszünet lejárta után pedig népszavazás döntene a spanyol félsziget jövőendő államformájáról.

#### FEGYVERKIVITELI TILALOM

Berlinből jelentik: Neurath külügyminiszter az 1937 április 7-i törvény végrehajtási utasításaként elrendelte, hogy tilos Spanyolországba szállítani fegyvereket, géppuskákat, pisztolyokat, ágyúlöszert, páncélos kocsikat, harci kocsikat, lángszórókat, sárgakeresztes és más gránátokat, löport, repülőgépeket, mindenfajta hadihajót, valamint fegyver- és lőszeralkatrészeket.

### A francia minisztertanács

Londonból jelentik az Avas: Az angol sajtó nagy figyelmet szentel azoknak a híreknek, amelyek szerint a francia kormány megváltoztatta a spanyol kérdésben eddig tanúsított magatartását. A Daily Telegraph párisi jelentése szerint a keddi francia minisztertanács annak a lehetőségéről tárgyalt, hogy Franciaország gyökeresen felülvizsgálja álláspontját a spanyol kérdésben. Franciaország elégedetlen az egész benemavatkozási rendszerrel, de ebben az ügyben nem tesz lépéseket Anglia nélkül. A keddi minisztertanács a következő kérdésekkel foglalkozott:

1. A francia határok megnyitása az önkéntes- és esetleg a hadianyagszállítások számára.
2. A kormány tiltakozni akar a benemavatkozási bizottságnál Mussolinj és Franco, Santander eleste után történt táviratváltása miatt.

A lap értesülése szerint a londoni francia ügyvivő még a múlt pénteken közölte Eden külügyminiszterrel a francia kormány szándékait és hétfőn és kedden is megbeszélést folytatott vele ebben a kérdésben. A francia határozat továbbra is fenntartják ugyan — írja a lap —, de nem gördítenek akadályokat az önkéntesek spanyolországi utazása elé.

A News Chronicle párisi értesülése szerint a francia kormány több szocialista és radikális tagja teljesen szakítani akar a benemavatkozási rendszerével és erőteljesebb politikát sürget Olaszországgal szemben.

## Az újságírók felelősségteljes és nehéz munkájáról beszélt dr. Korosec Antun belügyminiszter a ljubljana-i vásár és vele kapcsolatos sajtókiállítás megnyitása alkalmával

Tegnap délelőtt nyitották meg Ljubljánában igen ünnepélyes körülmények között a VII. ljubljana-i őszi vásárt és vele kapcsolatosan a szlovén sajtó kiállítását. A megnyitáson megjelent Öfelsége a királyi képviselőletében Dodics Dusan tábornok, valamint a sajtókiállítás tiszteletbeli elnöke és védnöke dr. Korosec Antun belügyminiszter, valamint számos előkelő személyiség kívül igen sok érdeklődő is.

A mintavásár megnyitása után került sor a sajtókiállítás megnyitására. Ez alkalommal dr. Korosec Antun belügyminiszter beszélt a sajtó fontosságáról és hivatásáról. A belügyminiszter beszéde során többek között a következőket is mondta:

»A kiállítás sokoldalúsága meg fogja mutatni, hogy milyen fontos feladatot tölt be a sajtó a közéletben. Mai társadalmunkban az újság a legfontosabb tényező és mondhatjuk azt is, hogy döntő tényező az emberiség útja tekintetében. Az egész közélet az újságok jegyében áll. Tulgyorsan élünk, az életért való harc igen sokat követel tőlünk, így azt is, hogy már az események forrásához menjünk. Mindezt megteszi nekünk a sajtó, amely elénk vetíti az eseményeket és irányt szab munkánknak is. A lapok hatalmas erők és sokszor annyira sorsdöntő, hogy véleményem szerint mi

nem ismerjük eléggé jelentőségét és nem becsüljük fel kellően fontosságát. Hát még az újságíró munkája. Ebből a kiállításból tudják majd meg, hogy milyen nehéz az újságíró munkája, milyen nagy felelősséggel jár és mennyire kimeríti az embert. Emellett a hihetetlenül fárasztó munka mellett az újságíró a közélet legvalószínűbb építője, ugyancsak névtelenül félre áll.»

### Kormányválság fenyeget Belgiumban

Brüsszelből jelentik: Belgiumban kormányválság fenyeget. A minisztertanács elhatározta, hogy a királynak javaslatot tesz az országgyűlés rendkívüli ülészakának egybehívására. A képviselőház jövő kedden, a szenátus pedig csütörtökön ülne össze.

— A belga kormányválság azonnali kirobbanását sikerült ugyan most elhárítani — írja a Temps — de bármilyen döntést is hozzon az összeülő parlament, Brüsszelben úgy tudják, hogy a kormány még ebben a hónapban lemond.

# LEGUGYABB

MEGÁLLT A JAPAN OFFENZIVA

Sanghajból jelentik: A sanghaji hadszíntér északi pontján, a Jangce partvidékén, ahol a japánok kedden jelentős hadisikereket értek el, szerdán megakadt a japán offenziva. Kiderült ugyanis, hogy a kínaiak sokkal nagyobb csapatösszevonásokat hajtottak végre, mint a japánok hitték. A kínaiak a japán rohamok visszaverése után ellentámadásba mentek át. Japán részről sűrűn elrendelték az előretolt állások megerősítését. Amíg az erődítési munkálatok tartanak, a japánok nem kísérik meg az offenziva folytatását.

Tókiói jelentés szerint az északi harctéren, a Nankau-hágónál lefolyt harcok során a japán csapatok 20.000 szalag dumdum-géppuskátöltényt zsákmányoltak a kínaiaktól.

TORPEDÓTÁMADÁS EGY ANGOL HAJÓ ELLEN

A Havas-iroda jelentése szerint a Hawock angol torpedórombolót az éjszaka a Földközi-tengeren ismeretlen nemzetiségű buvárnaszád támadta meg, amely több torpedót lőtt ki az angol hajóra, de a lövések nem találtak. A támadás a spanyol partvidék mellett, a San Antonio fok közelében történt.

MUSSOLINI A NÉMETORSZÁGI HADGYAKORLATOKON

Bécsből jelentik: A Wiener Neueste Nachrichten befejezett tényként ír arról, hogy Mussolini szeptember 20-ától 28-ig tartózkodik Németországban. Mussolini 20-án nagy ünnepélyességgel fogadják Münchenben, 21-én pedig rendkívül arany ünnepségek között vonul be a Brandenburgi kapun át Berlinbe. Mussolini Hitlerrel együtt végignézi az Elba és az Odera vidékén tartandó nagyszabású őszi hadgyakorlatokat, 22-én visszaérkezik Berlinbe, ahol ismét ünnepségeket rendeznek tiszteletére. Charlottenburgban a német csapatok díszmenetben vonulnak el előtte.

LETARTÓZTATTÁK HOLLANDIÁBAN ADLER FRIGYEST

Amsterdamból jelentik: A holland hatóságok Rosendal belga-holland határállomáson meglepetésszerűen letartóztatták Adler Frigyes dr. volt osztrák szocialista vezért, aki jelenleg a Brüsszelben székelő II. Internacionálé főtitkára. A letartóztatás indokolása szerint Adlernek nem volt érvényes utlevele. Fegyveres kísérettel Rotterdam ba vitték és ott bíróság elé állítják.

MERÉNYLETET KISÉRELTEK MEG TROCKIJ ELLEN

Trockij ellen, aki Mexikó City közelében, egy festőművész házában lakik, kedden merényletet kíséreltek meg. A ház környékét állandóan rendőrség őrzi. Kedd este két nő kezdett beszélgetni az őrt álló rendőrökkel, akiket az egyik mellékútcába csaltak. A következő pillanatban óriási sebességgel gépkocsi robogott a ház elé. A gépkocsiból 4 állig felfegyverzett férfi ugrott ki és a bejárat felé rohant. A zajra a két rendőr is figyelmes lett és visszarohant a ház elé. A támadók egyike egy rendőrt lelőtt. Amikor a támadók látták, hogy nem tudnak behatolni a házba, elrobogtak.

## A magyar kormányzói pár Friedrichshafenben

Friedrichshafenből jelentik: A magyar kormányzó és felesége kedden Friedrichshafenben időzött és Maybach igazgató vezetésével megtekintette a Maybach repülőgépmotorgyárat, utána pedig a Zepelin léghajógyárat, ahol Eckener dr. részletes tájékoztatót adott az újonnan épülő 103. számú órtásléghajóról. A magyar kormányzói pár szerdán délelőtt elutazott Friedrichshafenből.

### UJRA VIZSGÁLATI FOGSÁGBA HELYEZTÉK JEGDIÉS DAMJÁN NOVISZÁDI BANKTISZTVEISELŐT

Ismeretes, hogy Jegdiés Damján sikeres támasz gyanúsított noviszádi banktisztviselőt Papricsics Milán, a noviszádi törvényszék vizsgálóbírája több héttel ezelőtt vizsgálati fogságba helyezte. Jegdiés Damján jogi képviselője kérte a bíróságot, hogy Jegdiésot helyezze szabadlábra és

50.000 dinár ovadékat ajánlott annak biztosítására, hogy a gyanúsított nem szökik meg.

A bíróság elfogadta az ovadékat és Jegdiés Damjánt szabadlábra helyezte. Ez ellen az államügyészség felebbezett és a felebbviteli bíróság elé került az ügy. A felebbviteli bíróság a bíróság döntését megsemmisítette és

elrendelte Jegdiés újbóli vizsgálati fogságba való helyezését, ami meg is történt.

### A DUNÁBA FULLADT EGY NOVISZÁDI MUNKÁS

Megdöböntő szerencsétlenség történt kedden este 6 órakor Noviszádnál a Dunán. Koncsár Szima 22 éves boszniai születésű munkás az egyik uszályból talicskán kavicsot hordott ki.

Keskeny deszkapláton tolt a kavicsal telt talicskát, amikor megcsuszott és a vízbe zuhant.

A talicska utána esett és a fején megsértette, úgyhogy a szerencsétlen ember eszméletét veszítette és a vízbe fulladt. Holttestét még nem találták meg.

# HIREK

## RÁJICS SZVETISZLÁV BÁN AJÁNDÉKA A NOVISZÁDI SZEGÉNYEK SEGÉLYEZÉSÉRE

Rájics Szvetiszláv bányhelyettes tegnap 3000 dinárt juttatott el dr. Ilic Branko noviszádi városelnöknek, azzal, hogy ezt a pénzt ossza ki Noviszád város legszegényebb lakossága között. Rájics Szvetiszláv bányhelyettes ezt az összeget saját pénzéből adta Őfelsége II. Petar király szeptember 6-i születés napja alkalmából.

— Időjárás. Jugoszlávia északi és tenger melléki részein kiderült, a hegyvidékeken és keleten felhős maradt. A hőmérséklet meglehetősen kiegyensúlyozott. A legalacsonyabb hőmérséklet Kalinovikon 10 fok, a legmagasabb Mosztárban 29 fok volt.

Időjóslás: Szép, nagyrészt derült idő várható. Eső nem valószínű. A hőmérséklet emelkedni fog.

— Teljes munkaszünet lesz Szentán Őfelsége II. Petár király születésnapján. Szentáról jelentik: Szeptember 6-án, Őfelsége II. Petár király születésnapján Szentán teljes munkaszünet lesz az üzletek is egész nap zárva tartják. A hétfői piacot vasárnap fogják megtartani.

— Megkezdődött az iskola. Tegnap a kora délelőtti órákban megélénkült a noviszádi utcák. Apró legénykék, lányok és nagyobbcskák lépegettek ünneplő ruhában nagybuzgón a különböző iskolák felé. Megkezdődtek a beiratkozások, sőt az elemi iskolákban már az előadások is. Természetesen az első napokban inkább csak »izelítő« járja, de ez sem igen tetszik a kicsinyek közül soknak, akiket most iratnak az első elemibe, vagy az ovodába. Keserves sirás-rivással tiltakoznak a kultura ellen, de rövidesen majd csak megbarátkoznak vele és megtanulják, hogy a kultura nemcsak örömet jelent, mégis meg kell szenvedni érte. A nagyobb diákok kissé idegenül tekintettek ide-oda az iskolák folyósóin. Látszott rajtuk nem könnyű dolog kéthónapos szabadság után az iskola szűk kereteibe csöppenni. Egykét nap csupán és bele szoknak az iskolás életbe a kicsinyek és nagyok egyaránt azzal a vigasztaló tudattal, hogy minden iskolabajjárásnak szünidő a vége.

— Fürdőruhák, fürdőcipők nagy engedménnyel kiárusítatnak. — FISCHER J. és FIA cégnél. Noviszád.

— Nusics »Miniszter felesége« című szenzációs vigjátékát a Református Olvasókör legjobb műkedvelői viszik színre szeptember 5-én, vasárnap este. Jöjjen és élvezze végig Ön is ezt az előadást.

— Halálozás Hirth Márkusné, szül. Steinitz Jenny augusztus 31-én, 64 éves korában, hosszas szenvedés után elhunyt. Temetése szerdán délután volt a Gajeva ucca 16. számú gyászházából.

**Dacsón**  
és jól csak  
**Burghardt-nál**  
vásárolhat

— A Temerini SK műkedvelői hetedszer ismétlik meg a »János vitéz« című operettet f. hó 4-én bucsu szombatján este a Ton-kinó termében mérsékelt helyárak mellett.

— Borcsa néni meg akarták szöktetni. Borcsa néni kártyavető cigányasszony Topolán, nem aféle uri dáma. Özvegy sorban éledegél, nem is fiatal már. A kártya sok mindent kimutat, de az örök fiatalság titkát, bizony még Borcsa néninek sem árulta el. Egyebet sokmindent jósolhatott Borcsa néni a kártyából, mert nagy hire volt és jó keresete. Nagy családot tart el Borcsa néni, kártyavető hírére messze környékből is eljönnek hozzá a kíváncsiak. A napokban a Szerémségből jött el két cigány, egy fiatal meg egy öreg. Csak-hogy nem kártyát vetni jöttek, hanem meg akarták szöktetni a Borcsa néni. Valahogy úgy esett a dolog, hogy Borcsa néni is megtetszhett az öregebb cigány és ebből támadt a nagy baj. A cigánysor kapát, kaszát, botot ragadott és csunyán elpáholta a háztüznézőbe érkezett két szerémi cigányt. Szerencsére, hogy a csendőrök idejében közbeléptek, más különben kiszorítják a lelket a topolai cigányok a szerelmes szerémi vendégekből.

**SLOBODA** életterem, Nov szád  
Kisóranú könyvtár  
Menürendszer  
Havi abonoma

— »Miniszter felesége«-t Önnek is meg kell nézni a Református Olvasókörben szeptember 5-én, vasárnap este.

— Adai hírek. Tíznapon belül minden kerékpártulajdonos jelentkezzen a kerékpárszámmért a rendőrkapitányságon. Nyomatékosan figyelmezteti a rendőrvezetőség a tulajdonosokat, hogy szám nélkül tilos a kerékpározás. — Adán az üzletek vasárnap délig nyitva tartanak, hétfőn egész nap zárva. Hétfőn az istentisztelet sorrendje a következő: fél kilenckor a katolikus templomban, utána a zsinagógában és tíz órakor a pravoszláv templomban. — Akiik apaállatot akarnak tartani, engedélyért szeptember 7-én jelentkezzenek Valkaj Gábor vendéglőjében.

— Beiratás a noviszádi továbbképző leányiskolába. A noviszádi leánypolgári iskolában két évvel ezelőtt egyéves továbbképző iskolát létesítettek, amelybe a negyedik polgárit végzett leányokat veszik fel. Az iskola célja az, hogy a leányokat kiképezze a háztartás és a családi kötelességek gyakorlati végzésében, azonkívül kereskedelmi tekintetben is továbbképzésben részesítse őket. A tanfolyam tanítási rendjén szerepel a gyakorlati főzés, varrás, gyermeknevelés, háztartásvezetés, azonkívül gyors- és gépirás. Beiratási díj nincs. A tandíj ugyanaz, mint a polgári iskolában, azonkívül fél-évenként 30 dinár edényhasználatra.

— Betörők garázdálkodnak Kupuszínán. Kupuszínán napok óta ismeretlen betörők garázdálkodnak. Főleg nappal hatolnak be a lakásokba, amikor a háziak kimennek a mezőre dolgozni. A csendőrség a betörések ügyében nyomozást indított.

— BEZDANI HIREK. A BSE vasárnap estére műsoros mulatságot tervezett az Oberreiter vendéglőben, de mivel az engedélyt nem szerezték be idejében, a műsoros estét szeptember 12-re halasztották. — Kedves János és Nagy Sándor bezdani gazdáknak 18 család méhe volt a szuzaj határban. A napokban éjszaka ismeretlen tettes lefojtotta a kaptárakat annyira, hogy a méhek levegő hiányában megfulladtak. A csendőrség nyomozást indított a tettes kézrekerítésére. A kár 9000 dinár.

— Szeret nevetni? Ugy feltétlenül jöjjön el a Református Olvasóköre szeptember-5-én vasárnap este fél 9 órakor.

Iskolakönyvek az összes iskolák részére... KARDOS könyv- és papírkereskedésben, Kr. Petra II. u. 25. Hiteles adók a „Poverenje” utján

— Noviszádon a villamos elütött egy munkást. Könnyen végzetessé válható szerencsétlenség történt tegnap Noviszádon a Kralya Petra II. ucca elején. A villamos elütötte Jakobert Jakob 39 éves munkást, aki hatalmas ládát vitt a vállán. Szerencsére a láda a villamoskerék és a munkás közé esett, úgyhogy a villamos négy méterre maga előtt toltta a ládát, az pedig a munkást görgette maga előtt, úgyhogy a szerencsétlen ember kisebb zúzódások árán megmenekült a biztos haláltól. Jakobert elmondta, hogy a közelben dolgozó gőzfűrés zajától nem hallotta a villamos csengetését és ezért nem húzódott idejében félre.

— Szentai kis hírek. Hétfőn délután nagyszabású cigánylakodalom volt Szentán. A híres szentai Zsádányi-család Agoston nevű fiatal tagja vezette oltárhoz a topoljai Zsiga-család Katóka nevű szépséges fiatalleányát. A cigánylakodalom a kora reggeli órákban ért véget tamburazene mellett. — A városi iparhatóság augusztus hónapban a következő új iparendelvényeket adta ki: Solti Mihály szücs, Stern Rudolf üveges, Stein Sándor és König Salamon gabonakereskedők, Lakai György kosárfonó és Rövid Ferenc köteles. — A szanahatári halászati jogot szeptember 21-én délelőtt 11 órakor adják bérbe 3 évre a szentai kataszteri hivatalban.

Hölgyek figyelmébe! Szörme, bunda átalakítást a legújabb divat szerint, legszolidabb kivitelben... Nagy Antal szücsmester, Noviszád Kr. Petra I. u. 5. az udvarban

— Beiratás a noviszádi fiugimnáziumba. A noviszádi állmi fiugimnáziumba a beiratásokat szeptember 1 és 5 között végzik. Szeptember elsején a hatodik, hetedik s nyolcadik osztályu tanulókat írták be, másodikán a negyedik és ötödik osztályuakat, harmadikán a harmadik osztályuakat, negyedikén a másodosztályuakat, ötödikén az elsőosztályuakat írják be, hetedikén pedig a pótbéiratásokat végzik. Szeptember 7-én már csak külön, 10 dináros bélyeggel ellátott kérvénnyel veszik fel a tanulókat. Azok a gyermekek, akiknek szülei 800 dinárnál kevesebb adót fizetnek, tandíjmentesek. A régi rendelet szerint csak 300 dinár évi adóig élvezhettek tandíjmentességet a gyermekek.

NEM RÁDIÓS...

— Sajnos, egy idő óta nem hallgathatók rádiót.

— Miért, nagyságos asszonyom?

— Olvastam, hogy a rádióhallgatók az egész világon gyarapodnak.

KULFÖLDI TÖZSÉZARLATOK

A dinár árfolyama: Budapest 7.50—7.95, Prága 61.925—62.325, Berlin 5.68—5.72, London 216.25.

Zürich: Beograd 10, Paris 16.28 egy-negyed, London 21.625, Newyork 435 ötnyolcad, Brüsszel 73.375, Milánó 22.95, Amsterdam 240.20, Berlin 175.05, Bonn 82.10, Prága 15.21, Varsó 82.35, Bukarest 3.25.

A jó kisgyermek ruhát PAPP JÓSI P gyermekszalonjából kapnak. NOVISZAD Kralja Petra 18.

— Az itas verekedő garzdaalkodása a kocsmá előtt. Megdöbentő garzdaalkodást vitt véghez Zmajevácón egy közismert verekedő. Vasárnap este a Molnár-féle vendéglőben szüreti multság volt. Éjfél tájban bevetődött a kocsmába Novák Matyi közismert izgága legény. Kötözködni kezdett a vendégekkel, mire a vendéglős több rendőrrel együtt kidobta az utcára. Néhány perc múlva újra megjelent kezében hatalmas doronggal és kijelentette, hogy aki kilép az ajtón, az a halál fia. Vujević Jano szuzai földműves kocsija a vendéglő előtt állt és Vujević ki akart menni a kocsmából, hogy megnéze a lovakat. Kérte Novákot, hogy engedje távozni. Novák azonban nem hajlott a szép szóra, hanem a doronggal fejbévágta. Vujević eszméletlenül rogyott össze. Dr. Erkel kórorvos részeltette első segélyben. Élethenmaradásához kevés a remény. Novákot a csendőrök beszállították a szombori törvényszék fogházába.

— Gyengéség és vérszegénység ellen Malachin. Kapható gyógyszerárakban. — Főlerakat: Grossinger gyógyszerár, Noviszád Ogl. reg. S. br. 588. 20. I. 1934.

— Topoljai hírek. A községi tanács a koldusok ügyét olyképpen rendezte, hogy azoknak, akik valóban rászorulnak a koldulásra, fényképes igazolványokat adott. Csak a fényképes igazolványokkal ellátott koldusoknak szabad kéregetni minden szerdán és szombaton. — Kiskovács Gombos József 71 éves munkás a sztáribecsei úti gazdálkodók kukoricáit lopkodta. A tolvajt leleplezték és beidézték a rendőrségre. Az idős ember kihallgatása után hazament, pálinkát ivott, majd felakasztotta magát. Tettét azért követte el, mert ségélyelte, hogy lopáson érték.

„M O T I V” Molyokai elpasztit és megpóva ruháit 1 csomag 2.50 dinár Drogéria „Higiea” Kossza Zivojnovics Noviszád, Trg Oslobođenja 2

— M. K. LEPEDAT, szubotičai cég-nél vásárolt osztályosjegyek közül a következő számok nyertek az augusztus 31-iki húzason: Din. 50.000: 79249, Din. 10000: 59500; Din. 6000: 62176, 86532; Din. 3000: 22455, 42286; Din. 2000: 3352, 62973, 64002, 64299; Din. 1600: 3151, 73, 7080, 10282, 10496, 12814, 13474, 99, 14572, 15561, 17664, 20440, 21960, 22121, 77, 23171, 23904, 26510, 81, 27316, 30778, 94, 31590, 33177, 83, 90, 95, 34402, 11, 67, 37750, 65, 99, 38410, 41, 38857, 39925, 96, 42230, 45, 75, 45767, 48989, 49880, 50273, 52330, 74, 55932, 58444, 59, 58782, 58907, 60, 62, 59422, 43, 52, 59544, 60814, 35, 61305, 42, 62150, 64255, 67, 65852, 58, 67706, 72, 81, 71505, 49, 86, 97, 73992, 74337, 61, 79235, 300, 85509, 26, 79, 86564, 88442, 78, 89873, 81, 96, 80621, 24, 61, 90701, 29, 49, 91827, 88, 94043, 73, 97654, 66, 98510, 57, 60, 99147, 99905, 39.

— A has gyakori teltsége, bél-nyehesség, gyomorsav túltengés, csepangás a természetes »Ferenc József« keserűviz használata által megszüntethetők. Ogl. reg. S. br. 3047/34.

— Dr. Macsekot anyagi kártérítés miatt beperelték. Érdekes polgári pert tárgyaltak tegnap a zagrebi törvényszéken. Matosics Joe, a Danica szerkesztője kártérítési pert indított dr. Macsek Vlatko és dr. Reberszki Iván ellen azért, mert nem fizették meg neki a »Vogya govori« (A Vezér beszél) című könyv árát. Az ujság-író összesen 83.000 dinárt követel Macsektől és a horvát párasztpárt egyik alvezéréától. A kereset szerint dr. Macsek megrendelte a könyvet, amelyben az ő egyéniségét és beszé-

deit ismertették. Nagymennyiségű könyvet át is vettek de nem fizették meg azt az összeget, amelyet Matosics követelt. A tárgyalás csak dr. Reberszki jelent meg személyesen, míg dr. Macsek Vlatko az ügyvédjét küldte maga helyett. Az alperesek kijelentették, hogy a könyvet nem rendelték meg. Matosics erre kérte a bíróságot, hogy újabb tanukat hallgasson ki állításainak igazolására. A bíróság az indítványt elfogadta és a tárgyalást elhalasztotta.



SPORT Vasárnap jubilál az Isztra

Két beográdi csapat szerepel az ünnepi műsoron

Noviszád egyik legszimpatikusabb másodosztályu egyesülete az Isztra, most ünnepli fennállásának ötödik évfordulóját. Öt esztendő nem nagy idő, de mégis nevezetes határkő az egyesületek életében, azután meg az utóbbi időben divatbajott a »rövidlejáratu« jubileumok megünneplése. Nem származik belőle semmi baj, hiszen a jubiláló sportegyesületek — a többi társadalmi eggyellett ellentétben — nem terhelik semmiféle jubilaris kiadással a közönséget, hanem ellenkezőleg névös sportprogrammal kedveskednek nekik.

elsőosztályu csapatot hívott meg vendégszereplésre s ellenük Noviszád két vezető futbalcsapatát állítja ki.

Vasárnap a beográdi Jugoszlávia játsszik Noviszádon, ellenfele a NAK csapata lesz, hétfőn pedig a BASZK a Vojvodinával mérkőzik.

Mint hogy a hétfőn eldöntésre kerülő Románia—Jugoszlávia mérkőzésre sem a Jugoszlávia, sem pedig a BASZK nem ad sok játékos, a vendégsapatok a legjobb összeállításban látogathatnak el Noviszádra.

A jubiláló Isztra mindkét nap előmérkőzést játszik.

Fegyelmey a J.N.Sz.

A JUGOSZLÁVIA PÁLYÁN NEM SZABAD MÉRKŐZÉST RENDEZNI

A J. N. Sz. fegyelmi tanácsa kedden ülést tartott s az a határozatot hozta, hogy a Beográdi Jugoszlávia pályáján a további rendelkezésig nem szabad futbalmérkőzést rendezni. Ugyanakkor a fegyelmi tanács néhány ézigorunak látszó büntetést rött ki azokra a játékosokra, akiket a bírók a vasárnapi mérkőzéseken kiállítottak. A J. N. Sz. erőlyes közbelépése a huszonegyedik órában következett be, sőt

a tribünről végignézik a mérkőzést. S mint hogy az ujságok nem szellőztetik a sportszerületenül viselkedő játékosok nevét, az illetékes sporthatóságok meg csak tessék-lássék büntetik meg őket, a dolog odafajult, hogy a botrányos kilyengések szinte mindennaposokká váltak.

A túlságosan enyhe ügykezelésnek a következménye a legjobban a közönség számának csökkenésében mutatkozott

félő, hogy még annál is később. Az ujságok nem szívesen számolnak be a mérkőzésen történő botrányokról és sportszerületlenségekről, mert túlzott lojalitásból úgy vélik, hogy a botrányok szellőztetésével ártanak a sportnak. Nem helyes álláspont. A nyomtatott betűnél sokkal közvetlenebb és mélyebb hatást gyakorolnak a pályán történő sportszerületlenségek azokra, akik

és nyilván ez a körülmény egyik lényeges oka a J. N. Sz. szokatlanul erőlyes fellépésének.

Mint hogy: »jobb későn, mint soha«, még megkésve is üdvözölni kell a JNSz új elhatározását. Csak azután egyenlő mértékkel mérjen jobbra ugy, mint balra. Mert ha nem teszi, az eddigé-nél is nagyobb fegyelmetlenség lesz a következménye a fegyelmeyő kísérlet-nek.

A rendőrnek sem engedelmeykedik göllhelyzetkor az igazi potyaszurkoló. Petrovgrádról jelentik: A petrovgrádi labdarugó mérkőzéseknék állandóan sok potyanözője van, akik a pályát környező fákon helyezkednek el. A fákon ülő potyaközönség nagy része az ifjúság soráiból kerül ki, de sokszor felnöttek is akadnak közöttük. Eddig már több baleset is előfordult. A fán ülő potyás a mérkőzés izgalmában megfeledkezik veszélyes helyzetéről, elboacsátja a fa ágát és lezuhan. A rendőrség éppen azért megtiltotta,

hogy a fákon helyezkedjenek el a nézők. A vasárnapi mérkőzést a fáról végignézte Kurjakov Dimitrije kosárfonó. A szolgálatot tevő rendőr felszólította, hogy jöjjön le a fáról. Kurjakov azonban nem engedelmeykedett, mire kihágás címen eljárás indult ellene. Az eljárás során a kosárfonó azzal védekezett, hogy azért nem jött le a fáról, mert éppen a mérkőzés legizgalmasabb jelenetét játszódtak le, az egyik kapu előtt nagy göllhelyzet volt. A büntető rendőrbíró a szenvedélyes potyanözőt 65 dinár pénzbírságra ítélte.

**Butor és Nemes tánciskolája**

vasárnap, szeptember 12-én veszi kezdetét a Lövéde táncteremben, Streljačka ul. 2 sz. alatt. Oktatás: hétfő, szerda, péntek és vasárnap este 8-10 óráig. Előzetes beiratkozások: Dudarska ul. 25 és Petra Zrinjska 37. — **Vasárnap, szept. 5-én megnyitja vendégeit.** Ugyanakkor beiratkozás is eszközölhető.

**BACSKOGRADISTE**

TSK (Temerin)—BAK 4:2 (3:0)  
Barátságos. Bíró: Đerković

Közvetlen a mérkőzés előtt futózápor áztatta fei a tájat s a sárban a csapatok nem fejtették ki teljes tudásukat. Az erősen tartalékos hazai csapat az első félidőben a szívósan támadó vendégek góljait nem adta megakadályozni. A második félidő váltakozó támadásai során a hazai csapat szépített az eredményen, de kiegyenlítésére nem sikerült.

A NAK ezúton is felhívja első és második csapatának játékosait, hogy a mai tréningen, amelyet ismét Nemes tréner vezet, okvetlen jelenjenek meg. Pénteken este fontos szakosztályi értekezletet tartunk a Botos-vendéglőben.



**A TEKÉZŐ SPORT HIREI**

**A noviszádi Fodrások** alább felsorolt játékosait kérem, hogy ma, csütörtök este 8 órára jelenjenek meg a Bauer-pályán: Wach, Sütő, Bubori, Horn, Haláp, Sándor, Gruics, Dimitrov, Martinovics, Bercsényi, Fülöp, Gerő, Kronberger, Szloboda. Minthogy ez a legutolsó edzésünk az országos bajnokságok előtt, a megjelenés feltétlenül kötelező. — Csapatkapitány.

**A noviszádi Venac** alább felsorolt játékosait kérem, hogy ma, csütörtök este 8 órákor jelenjenek meg a Fülöp pályán a Kramer csapat elleni barátságos mérkőzésre: Minder, Moczni, Schaffer, Molnár, Dér, Thoma, Pfeiffer I és II, Erdős, Lackner, Kozarev. — A vezetőség.

**Bácskogradistek kuglihírek.** A Jankovics-féle vendéglőben zárt kuglipályára épült. Ez már az ötödik modern kugli pálya Gradistén. Mozgalom indult klubalakítás iránt is. — **A Katolikus Kör** kugliszakosztálya teljesen megalakult. Vezetőségét a napokban megválasztotta, belépett a sztáribecsei alszövetségbe s részt vesz az őszi bajnokságban. **Vasárnap két kuglicsapat** vendégzenrepelt Sztáribecsen. A BAK 173:150 arányban a revánsmérkőzést is megnyerte a Jugoszlóvn ellen, a Fortuna azonban a Borbélyoktól 150:124 arányban vesztes lett. — **A sztáribecsei alszövetség** által rendezett alszövetségi napon a BAK versenyzői sikeresen szerepeltek. Surján Ignác 51 és Hilák János 47 fával díjat nyertek, Bellányi József pedig 44 fával elismert oklevelet kapott. — **A BAK kuglicsapata** hétfőn, szeptember 6-án részt vesz az országos bajnokságért folyó mérkőzéseken Noviszádon. A csapatot sok szurkoló is elkíséri az érdekes küzdelemre.

**Asztali tenisz:**

**'A noviszádi Katolikus Kör—Református Olvasókör** asztali teniszmérkőzést játszottak vasárnap Noviszádon. A női versenyt a Református Olvasókör nyerte 4:1 arányban, a férfiak versenyén viszont a Katolikus Kör csapata győzött 6:3 arányban.

**KÖZGAZDASÁG**

**Évi 40 millió pengő munkakialmat teremt az Alföld öntözése**

**Az Öntözésügyi Hivatalban már látható a Tiszán'ul vizellátásának ui térképe — A mostani 16.000 hold helyett sok százezer holdon lesz tervszerű öntözés Magyarországon**

Budapest, szeptember. — Néhány évvel ezelőtt — mondta informátorunk, aki az öntözés gyakorlati kérdéseinek egyik legalaposabb ismerője — az Alföld öntözésének kérdését úgy kezelték nálunk, mint az egyszeri falusi bíró a füzöltés ügyét. „Nálunk nem kell tüzölni, mert nem igen szokott tűz lenni a faluban”, — állapította meg. A közvélemény sem ismerte fel annakidején az Alföld öntözésének nagy gyakorlati jelentőségét, sőt voltak, akik kifejezést adtak annak a véleményüknek, hogy amíg télen hó, tavasszal eső esik, kár a földek vizellátásának ügyébe beleavatkozni.

A korszakalkotó jelentőségű kormányzói megnyilatkozás és az alföldi problémák életrekelése

az öntözés kérdését most az érdeklődés középpontjába állította.

Az Öntözésügyi Hivatal fővámteri helyiségeiben mérnökök, műszaki tisztviselők hajlanak a rajzablák fölé, vázlatok készülnek, memorandumokat bírálnak el, tervek sorsa felett döntenek és lassanként kibontakozik az Alföld öntözésének legközelebbi, konkrét akkótásokban megnyilvánuló programja.

Eltekések körében az a nézet alakult ki, hogy a munkálatokat ott kell megkezdeni, ahol leggyorsabb eredményre van kilátás. Békésszentandrásnál már építik azt a vízelépesít, melynek duzzasztóműve öntözési célokat szolgál, hajószilipje pedig a kettős Köröst Békésig hajózhatóvá teszi. A duzzasztómű az eddigi tervek szerint 1940-re teljesen elkészül. Ennek folytán a jelenlegi holtágakat a gravitáció állandó vízmennyiséggel fogja ellátni.

**A víz megfelelő elvezetésével 20—25.000 hold öntözését biztosítják.**

Rövid időn belül hozzákezdenek a tiszafüredi szivattyutelep építéséhez is. Itt a vizet a létesítendő öntözési csatornába szivattyúk fogják bevezetni. Ez a megoldás a szivattyúk üzemeltetése miatt természetesen drágább lesz, mint a békési duzzasztás, a tiszafüredi csatornahálózatot viszont nem kevesebb, mint

**kétszázezer hold öntözésére használják és előreláthatólag 1939-ben üzembe helyezik.**

Az építkezésekkel egyidejűleg állandó számításokat végeznek arrafonatkozólag, hogy az egyes vidékeknek mikor és milyen mennyiségű öntözésre van szükségük, terményfajtaik szerint. Bizonyosra vehető, hogy az építkezések befejeztéig a gazdákat a legszakoszerűbb tanácsokkal fogják tudni ellátni és megfelelő irányítás mellett a legkedvezőbb eredmény lesz elérhető.

**Magyarországon jelenleg mintegy 16.000 holdon történik tervszerű öntözés, mely lucernában megötszörözi, más terményekben megduplázza a termést.**

Az öntözés eddig csak ott maradt sikertelen, ahol a megfelelő szakértelem hiányzott. Az öntözésügyi hivatalban úgy tervezik, hogy néhány év múlva a vízállásjelentésekhez, vagy az automobilisták számára adott utjelentésekhez hasonlóan, öntözési jelentéseket hoznak nyilvánosságra, melyek az időjárásjelölések figyelembevételével

**naponként szakoszerű utasítást adnak az egyes vidékek gazdáinak, hogy hová, mennyi vízmennyiséget bocsássonak.**

Az öntözés a gazdák részére mindad-

dig nem jelent anyagi megterhelést, amíg jövedelmezősége nincs biztosítva. Az öntözésre beállított költségvetési összeg ugyanis a számítások szerint a dologi beruházásokra és a művek fenntartására minden körülmények közt elegendő és a magánosok részéről később fizetendő hozzájárulás mindenkor arányban lesz az elért termés-többlettel.

**A megindult öntözési munkálatok során évenként körülbelül 5 millió pengő kubikosnapszámot fizetnek ki, 35 millió pedig egyéb munkásoknak, kézműveseknek, iparosoknak, ugyszintén anyagbeszerzésekre jut.**

Az öntözésügyi hivatalban már látható az a térkép, amely a tiszántúli öntözőhálózat végleges tervét ábrázolja. A Büdzentmihály—Karcag—Kaba háromszögben öntözéscsatornákkal közel 400.000 hold vizellátását biztosítják, a már említett tiszafüredi szivattyutelepen kívül pedig Algyó felett egy másik szivattyutelepet építenek, amely Hódmezővásárhely és Szeged környékét látja el vízzel. A Körösök mentén végül ugyancsak öntözéscsatornákkal körülbelül 20.000 hold öntözését tervezik.

K—ly K.

**Megnyult a világ legnagyobb rádiókiállítása Londonban**

Londonból jelentik: Az Olympia óriási fedett kiállítási csarnokában megnyitott a híhetetlenül gazdag angol rádiókiállítás. Modernebbnél modernebb készülékek, tökéletes televíziós berendezés, garantált világvevő rádiók, az összes hullámhosszokon.

**Minden képzeletet felülmuló új típusok.**

A földön létező összes szünetjeltek egyszerre csilingelnek, konganak és ketyegnek a kaotikus zenei hangzavarban. Az eladók és feltalálók többmillió fontsterling forgalmat várnak a tiznapos vásárától.

Külön teremben rádiómuzéumot rendeztek be. Megtaláljuk itt a föld legrégebb készütekét és a legmodernebbet is. Statisztikai táblázatok mutatják a rádió óriási fejlődését.

**4000 személyes hatalmas revüszínházat is építettek,**

ahol állandóan a legkiválóbb művészek játszanak. Ugynevezett »non-stop« revüt adnak, amely egész napon át egy percre sem áll meg. A kiállításnak rengeteg látogatója van a föld minden országából.

**Virágkiállítás a ljubjanai nagyvásáron.** A ljubjanai nagyvásár keretében gyönyörű virágkiállítást is rendeznek. A virágkiállításon különösen szép fajta dáliaakat és rózsákat tesznek közszemlére. Azonkívül minden Jugoszláviában termelt virágfajta látható lesz. Ezt a kiállítást egzotikus halak és gyönyörű lepkék gyűjteménye egészíti ki.

**Mű mutat a konjunktúra vonala Kinában**

Néhány év előtt már úgy beszéltek Kináról, mint olyan országról, amely szétbomlásnak indult és amelynek gazdasági erői visszaestek, a híres kínai öntözőrendszer helyét pedig pusztaság váltotta fel. A hatalmas birodalom szivós lakosságának életeréje azonban ezeket az akadályokat legyőzte és bár külföldi segítséggel, de mégis lendületbe vitte az ország gazdasági életét.

Mint minden gyarmati sorban tartott ország iparosodásánál történni szokott, úgy Kína esetében is

**a legfeltűnőbb fellendülés a textiliparban található.**

Amennyire az ottani statisztikai adatok tökéletesek, azokból megállapítható, hogy jelenleg 143 gyapotfonóda működik, ebből 95 kínaiaké, 44 van japán kézben és 4 az angoloké. De nemesek fonalat, hanem kész vásznat is szállítanak külföldre a kínaiak. Jelenleg is éppen az Északamerikai Egyesült Államokba mennek nagyobb tételek. De több új textilgyár felállításra is folyamatban van, közöttük a legnagyobb a paksieni, amely 40 millió dollár tőkével indul és egy fonásra, mint szövésre berendezkedik.

**De más téren is erős lendületet vett az iparosodás.**

Gépgyárak, szeszgyárak, papírgyár, műtrágya- és vegyigyárak épültek egymásután, de nem egy centrumban, hanem szerteszét, különböző vidékeken, a tartományi kormány erőteljes támogatása mellett. Emellett azonban egyes iparágak gazdasági helyzete még mindig kedvezőtlen, még érzak az elmúlt gazdasági válság terheit, amál is inkább, mert Kinában strukturális okokból a javulás sokkal később kezdődött, mint másutt.

**Fokozatosan javul Magyarország gazdasági és pénzügyi helyzete**

Genfből jelentik: A Courier de Genève azt írja, hogy

**Magyarország gazdasági és pénzügyi helyzete egyre javuló irányzatot mutat.**

Az idei termés kedvező volt és az állambiztartás bevételei ez évben haladtak meg először a kiadásokat. Az adók zavarlatlan befolyása az adófizetők helyzetének javulását igazolja. A Magyar Nemzeti Bank devizabevétele növekedésben van s ez biztosítja a külföldi kölcsönök törlesztési tárgyában létesített egyezmény végrehajtását.

**Norvégia júliusi külforgalma.** Oslóból jelentik: Norvégia július havi bevitelének értéke 105.0 millió korona volt a júniusi 104.8 és a múltévi július; 65.1 millió koronával szemben. Ugyanakkor kivételre került 67.1 (58.9—51.5) millió korona értékű áru. Így tehát a júliusi külforgalom a kivétel erőteljesebb emelkedése következtében mindössze 37.9 millió koronás passzívummal zárult, ami lényeges javulást jelent a júniusi 45.9 millió bevétel többletével szemben; a múltév júliusában a passzívum 13.6 millió korona volt. A bevétel júliushoz viszonyítva alig emelkedett, bár a gabona-bevitel igen jelentős tételel foglalt le, mert a múltévi júliusi 30.3 millió koronával szemben ez év júliusában 57.3 millió értéket képviselt. Ugyancsak jelentős tételeként szerepelt a gyümölcs- és főzelékféle is, ahol az emelkedés 5.2 millió koronát ért el. A kivételi oldalon szintén az élelmiszereké volt az első hely, amelyekből 81.2 millió korona értékű került kivételre a múltévi júliusi 64.6 millióval szemben s ebből csak a hering- és másféle halkivétel 54.0 millióval részesedett.

# MŰKEDVELÉS

Negyedszer is hatalmas sikerrel adták elő a Tabáni orgonák operettét a sztaribecsei katolikus legényegylet kitünő műkedvelői

A sztaribecsei katolikus iparos legényegylet kitünő műkedvelő gárdája a múlt év karácsonyján az egyesület helyiségében nagy sikerrel mutatta be Nemes Gyula és Tari Mihály Tabáni orgonák című 3 felvonásos zenés operettjét. A meglepő fordulatokban gazdag szindarabot az együttes nagy sikerrel hozta színre Novibecsejen és Szobrában is. A sztaribecsei alsóvárosi katolikus kör meghívására vasárnap este előadták negyedszer is az eddigiekhez hasonló sikerrel.

A kör nagy színház termét zsufolásig megtöltötte az előadásra kíváncsi közönség, amely az előadás folyamán igen sokszor hatalmas tapsviharral ünnepelte a kitünő gárdát.

Ruzitska Inci az egyesület kitünő képességű műkedvelője alakította Lányi Kató sok tudást megkivánó szerepét. Kellemesen csengő hangjával, bájos megjelenésével és ügyes színpadi mozgásával egyszerűen illeszkedett bele a szerepébe. Sárvári Ferenc is nagyon szépen énekelt. Brankovits Rózsi és Zavargó József humoros táncokkal valósággal elragadtatták a közönséget. A főbb szerepekben kitünő alakítást nyújtottak még Kovács Gyula, Bauer Boriska, Bauer István és Török István. A többi szereplők szintén jók voltak: Juhász Gyula, Knecht Jucika, Török Istvánné, Kovács Zoltán és Nagy rendezéssel szép és eredményes munkát végzett. Török Ferenc a két végzett.

## A miniszter felesége

vasárnap este a noviszádi Református Olvasó Őrben

A noviszádi Református Olvasókör kitünő fiatal műkedvelőgárdája nagy igyekezettel készül, hogy Nusics Branisláv »A miniszter felesége« című vígjátékát elsörendű műkedvelői előadásra hozza színre. A címszerepet Sipos Liduska alakítja, aki már több szindarab főszerepében mutatta be, hogy kardos menyecskék és uralomravágyó asszonyok elsörendű színpadi ábrázolója. A többi szerepeket a következők alakítják:

Erdős Gyula, Buheimer Maca, Klir József, Vékás László, Aragosy Károly, Horváth László, Csapó Aranka, Kollár Bandi, Peikert Vali, Janka Lajos. Sugó Sipos Lajos, ügyelő Bikit István, rendező Siha István.

Az előadás iránt fokozott érdeklődés nyilvánul meg, mert hasonló premier még nem volt Noviszádon. Jegyek elővételben Ábrahám János könyvkereskedésében és a Református Olvasókörben kaphatók.

## Hatalmas érdeklődéssel várja Horgos a bogojevói Gyöngyösbokrétát

Mint ismeretes a bogojevói Gyöngyösbokrétát szeptember 5-én Horgoson vendégszerel, így a Tiszavidék közönségének is alkalma nyílik a ragyogó névré szert tett bogojevói bokréta megismerésére. A nagyszabású bemutatást a Tűzoltótestület a Kaszinó kulturbizottságával együtt szabadtéren rendezte, hogy a közönség minél nagyobb számban ismerkedhessen meg a bogojevói híres táncával és színpadpáris népviseletével. A vendégek 10 táncospárral, köztük 2 gyermekpárral vesznek részt az este 8 órakor kezdődő előadásban, melyen a horgosi Bokréta 14 táncospárja is szerepelni fog. Az előadás bevezetésül a horgosi Szokol-

egyesület fog bemutatót tartani.

Az előadásra a legnagyobb erővel folynak az előkészületek s a rendezőség mindent megtesz, hogy a nagy szerű gárdának méltó keretet állítson. A szabadtéri színpadot festői népies díszletek teszik stilszerűvé, úgy hogy az előadás sikere minden tekintetben biztosítva van. Az előadást különben úgy szervezték meg, hogy esetleges rossz idő esetén zárt teremben lesz megtartható. Az est iránt máris olyan nagy az érdeklődés, hogy a jegyek valószínűleg már elővételben elkelnek, a rendezőség azonban egyelőre csak anynyi jegyet ad el, ahány ülőhelyet a teremben biztosítani tud.

A horgosi Kársz-árvaház színelőadása. A horgosi árvaház csak igen szerény anyagi erővel rendelkezik és így időről-időre kisebb erkölcsnevelő előadásokkal szokta a gondozottak elneveléséhez szükséges eszközök egy részét előteremteni. Az előadások mindenkor élvezetesek és főleg hatásosak szoktak lenni, ez a mostani azonban jóval felette állott minden eddiginek. A szereplők igazi színésztehetségről tettek tanulságot s az egybegyűlt közönség teljes értékűt kapott, úgy a darabok mély erkölcsi értékét, mint a szórakozást illetőleg. Az előadás sikere elsősorban a két Fodor nővérnek, Mártának és Cölínek köszönhető, de szép sikere volt Hegedűs Ancinak, valamint a többi szereplőnek is. Ha az előadások továbbra is ilyen élvezetesegek lesznek, úgy a nemes intézmény a

falukösszégének mind szélesebb rétegeit tudja majd megmozgatni s egyben hasznos nevelő munkát kifejtetni.

### Férfiingeknél

az a fontos, hogy jó szabású és komplett legyen, ez eddig nálam n. egván. Megérkeztek már a legújabb diva u. lebernemű anyák, ok, tessék vételeknyeser nélkül megtekinteni

**KLOPKA** Noviszád, Kr. Petra II és Posta ucca sarkán

### Varrogepeket, irógepeket.

butort, rádiókészülékeket, zöveket, női és férfi társasjátékokat mindenemű szórakozásból készült bun. dekat a zalogkönyvnyük lejárla után eladunk Érdeklődni Produktiva Banka, Beo rad, Kolareva 2

Telefon 21-93

**APOLLO**

Telefon 21-93

MA, 5. 7 és 9-15 órákor

**JEAN HARLOW** a fiatalon elhunyt világhírű művész emlékére  
**Suzy, a kémnő**

Egy ártatlan kémkedés évánjába került fiatal leány tragédiája a világháborúban

## FILM

### A kövévált erdő

Különös, szintiszta irodalom és művészet az, amit a noviszádi Uránia új filmje ad. Megrázó művészi élmény és mégis, detektívfilmmel is izgalmasabb. Már régen láttunk hasonló bátor művészi alkotást, amely irodalmi hatásai mellett is képes a legnagyobb tömegek érdeklődését felkelteni.

Alan Squier fiatal amerikai író megszökteti a kiadója fiatal feleségét. Nyolc esztendeig él gondtalanul az asszonnyal. Akkor megunja tétlen életét. Érti, hogy a nő és közte már teljesen elhidegült minden kapcsolatot. Új kalandra, új munkára vágyik, ami értelmet adna életének. Elvállik asszonyától és megindul a vad amerikai pusztaság felé. Amerika közepén van egy erdő, amely különösképpen kövévált. Semmi élet sincs az erdőbe és környékén. Csak egy kocsmá buslakodik, amelyben elhagyatottan él Gabriella a kocsmatulajdonosának lánya. Gabriella el kívánczik a halott vidékről, mesz-

szire vágyik Európába, Franciaországba. Alan Squier beleszeret a lányba, aki viszonzozza érzelmeit. A fiatal író érzi, hogy nem cselekedhet jobbat mint azt, hogy Gabriella távozását és a nagyvilágban való elhelyezkedését elősegíti. Ezért életbiztosítását átíratja Gabriellára, hogy ha meghal, akkor a lány a kapott pénzen elmelessen. Csakhamar a kocsmába jön egy milliomos és egy híres gangster. A gangster hatszoros gyilkos, a detektívek legiója üldözi. Az író megkéri a gangstert, hogy mielőbb tovább megy, ölje meg őt is. Csakhamar megjelennek a detektívek és a gangster menekül, de közben ráló Squierre. Az író Gabriella ölében hal meg azzal a boldog tudattal, hogy valakinek használt...

Az író szerepét Leslie Howard alakítja, aki a Romeo és Julia című nagy film egyik főszerepében nemrégiben világsikert aratott.

## Hollywoodba szerződtek a legfiatalabb pesti színésznőt

— Szepes Lia aláírta hét éves szerződését —

Budapestről jelentik: Egy fiatal budapesti színésznő elindult a világkarierré felé: Szepes Liát az amerikai R. K. O. filmvállalat szerződtette.

A fiatal, tehetséges színésznő alig egy évvel ezelőtt tűnt fel. Most egy éve, hogy beiratkozott Bárdos Artur színiskolájába és féléves tanulás után már szerepet is kapott »Az eltévedt báránykák« című darabban.

Szepes Lia a Birabeau darabban nagy sikert aratott.

**A fiatal színésznő a nyári szezonban egyszerre három filmszerződést is kapott.**

Második filmjének felvételei éppen most folynak a Hunniában. Ebben a filmben Szepes Liának Gyergyai István és Kun Magda a partnerei.

Most dr. Marton Sándor a Szepes-lilókkal együtt aláírta az amerikai R. K. O. filmgyárhoz Szepes Lia szerződését. Ennek értelmében a színésznő még ideiglenesen harmadik budapesti filmkészítőkörrel is, azután hat évre Amerikába utazik. Szepes Lia hat hónapig még Budapesten marad, majd filmfelvételeinek befejezése után Londonba utazik, ahol próbafelvételeket készítenek róla.

Szepes Lia ezután ismét Budapestre jön, februárig angolul tanul és ekkor utazik ki Amerikába.

A szerződés szerint

az első évben heti 500 dollár gázsit kap.

Ez az összeg az első év letelte után félévenként 300 dollárral emelkedik, egészen a heti 4000 dolláros fizetésig.

### Filmsztárok husmérgezése.

Joan Blondell és férje Dick Powell, a szimpatikus amerikai revüházaspár husmérgezésben megbetegedett. A mérgezés nem volt komoly természetű, a két fiatal sztár három nap alatt teljesen meggyógyult és folytatták megkezdett filmjüket.

## SCOTLAND

**BEograd, Zeleni Venac 8 Angol—skót férfi és női szövelek gyári lerakata**

Angol puflinok, ingek és pizzamák készítésére, készpénzért és rézletfizetésre legolcsóbban kaphatók. Az „ABC” iroda és a „BOTIC” tagja

**ODEON MOZI**

Előadások kezdete: hétköznap 5, 7 és 9-15, vasár- és ünnepnapokon 3, 5, 7, 9-15 órákor

MA

## BEN-HUR

hangosfilm változata

Monumentális filmorlás

**Mérsékeltlen leszállított helyárak!**

## A hollywoodi sztárok orvosa beszél kedvenc betegeiről

Londonba érkezett Harry Martin dr., akinek a film fővárosában 5000 betege, 6 segédorvosa, 15 ápolónője és 14 telefonja van

Londonból jelentik: Szabadságra Angliába érkezett dr. Harry Martin, a hollywoodi sztárok orvosa. Martinnek van egész Amerikában a legnagyobb praxisa, havonta átlag 5000 embert vizsgál meg, hat segédorvossal dolgozik és 15 ápolónővel. Valóságos kis szanatóriumot tart fenn és betegeinek 75 százaléka a filmsztárok közül kerül ki. Rendelője Beverly Hillsben, a sztárok lakónegyedében van, 14 telefonállomás van az épületben, amelynek teljhatalmu ura dr. Martin. A híres orvos Londonban érdekes dolgokat mesélt a beteg sztárokról.

### A sztárok természetesen nagyon is érzékeny lények,

mondotta — de ők ugyanolyan emberek, mint bárki, éppen úgy megbetegsznek, mint a magunkfajta ember és ugyanazt a kezelést kapják, mint közönlünk akárki. Az influenzabacilluszoknak meglehetősen mindegy, hogy ügyvédet fertőznek meg vagy filmsztárt. Ha pedig a sztár beteg, épügy orvoshoz megy, mint akárki. Ha nem hallgatnak rá, akkor más doktorhoz mehetnek. Ha kényeskednek és azt várják, hogy udvarolják nekik és esodáljam őket, akkor várhatnak. Ha a filmsztár beteg, épügy ágyba fekszik, mint akárki más és nem kel fel addig, amíg nem engedem meg neki. Ami pedig a közismert priadonaszeszélyt illeti, ez már túlhaladott állapot.

### A nyafogó sztár már a múlté —

jelentette ki dr. Martin. — A sztárok nem nyafognak, mert nem érnek rá. Nem „szeszélyesek“, a szeszélyük a múlt század kötelező színész tulajdonsága volt. Manapság már csak azok a sztárok szeszélyesek, akik apró kis színészből egyik napról a másikra lettek valakik és hirtelen olyan sok pénzt keresnek, hogy nem tudnak mit kezdeni vele. Ezek azután szeszélyesek, mondhatjuk egyszerűbben: hisztérikusok.

— Hamarosan leszoknak róla és rájönnek, hogy keményen kell dolgozniuk.

### a mai „divának“ nincs ideje szeszélyeskedésre.

Közismert, hogy még 30 évvel ezelőtt, ha valaki meglátogatott egy színésznőt, akkor tíz eset közül ötben nem fogadták, mert a primadonnát „főfájás“ gyötörte. A migrén kötelező volt színészi körökben. Ennek ma már vége van. Mondanom se kell, hogy vannak kivételes esetek, mikor a szeszélyeskedést az orvos is méltányolta, de ez már nem szeszély, hanem fontos üzleti érdek.

— Ha egy sztár beteg, esetleg dolgozni hagyom még akár egy órát is, ha egy film felvételének befejezéséről van szó.

Ezek a tündéri nők és tündéri urak, akiket az egész világ csodál, nagyon keményen dolgozó emberek, akik már csak azért sem érnek rá, hogy szimuláljanak, mert nincs szabadidejük, a műteremben pedig katonás fegyelem uralkodik, amelynek megtartását súlyos pénzállék szerződésben biztosítják.

Harry Martin dr. ezután néhány beteg sztárról beszélt. Kijelentette, hogy Carole Lombard érzékeny beteg, de olyan okos, hogy minden doktor örülhet neki.

— Ha értem küld, — folytatta dr. Martin — akkor egész biztos vagyok benne, hogy csakugyan beteg. Józan és okos teremtés, aki meg is fogadja és rendszeresen betartja az orvosi tanácsokat. Ami pedig Bebe Danielst illeti,

ez a legédesebb teremtés a világon. Mellette voltam, mikor gyereke született, egyébként én vagyok a gyerek keresztapja is. Soha semmi bajom nem volt vele: ha beteg, egyetlen gondja, hogy meggyógyuljon. Clark Gable remek fickó.

Nemrégén kaptam kábelsürgőnyt, hogy eltörte a bokáját. Clark Gable a világon mindenki szeretői, millióssal és munkással pont egyformán bánik. Ha orvosságot vesz, pontosan úgy tesz, mint egy kisfiú, behunyja a szemét, nagyot nyel és utána fintort vag. Csak Maurice Chevalier-vel volt sok baj.

Chevalier folytatja a tréfálkozást még akkor is, ha beteg és ha csakugyan beteg, nem akarja elhinni és jóízűen nevet rajta, hogy be akarják ugratni.

— Nincs semmi baj ezekkel a hollywoodiakkal, — fejezte be dr. Martin, — legalább is addig nincs velük semmi baj, amíg nem kezdik el különféle szörnyű diétáikat. Folytonosan diétákat találnak ki, grapefruit-diétát, bárányus-diétát, almadiétát, 18 napos diétát és még sok másfélét.

A hizás a sztárok réme, már pedig lehetetlenség gyorsan fogyni, úgy hogy az ember egészséges maradjon.


Engem már ismernek, nem vagyok hajlandó olyan fogyókúrát előírni, amely gyors eredménnyel jár. Már pedig legtöbb esetben két héttel egy film felvételeinek kezdete előtt jönnek el hozzám és mondják, hogy villámgyorsan le akarnak fogyni öt kilót.

Az ilyen kísérletek nagyon veszélyesek, úgyhogy csak alapos vizsgálat és állandó felügyelet mellett vagyok hajlandó ilyen gyors fogyókúrát megengedni. A mulatságos az, hogy a filmsztár soha hizik el munkaközben: annyit dolgozik, de két film között azután nem tudnak ellenállni a lustálkodásnak és a bő kosznak. Akkor azután jönnek a diéták... (G.)

Hat érdekes hír. Egy londoni vállalkozó filmet akar csinálni Chaplin életéből. — Gracie Fieldo, az angol munkáslányból lett filmsztár, ma a föld legjobban fizetett filmszínésznője. — Simone Simon hódoló eleinte havonta 44 levelet írtak neki, ma már 6000-re emelkedett ez a szám. — Joe E. Brown, a kiváló filmkomikus, versenylőfornót létesített San Fernandóban. — Clark Gable szabadságát egy tengeri uszályhajón tölti. — Cecil B. de Mille nagyszerű filmjét, a „Királyok királyát“ Kinában és más országokban a papok prédikációjuk illusztrálására használják.

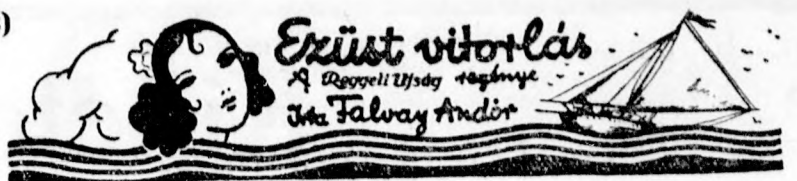
**NAPONTA PÉNZT ÉS MUNKÁT TAKARIT MEG. A GAZDASÁGOS**

Telefon: **24-02**



**ZENITH**  
TAKARÉKTŰZHELY  
LERAKAT: MARCEL FRAJD-VASKERESKÉDÉS  
NOVI-SAD-KRALJA PETRA II-34

(178)



### A MESE FOLYTATÁSA

— Vajon ő is látja most ezeket a csillagokat? — kérdezte.

A többiek azonban ennyiből is mindent megértettek.

— Nem láthatja, szívem — felelte Pimberton.

— Nem láthatja! — ijedt meg Pipiti. — Aztán miért nem?

— Mert ahol ő jár, ott most nappal van. Nappal pedig nem látszanak a csillagok — magyarázta szeretettel a nyugalmazott tengerésztsz.

Pipiti, a benszülött asszony gyermeki kíváncsiságával tovább érdeklődött:

— És nappal hol vannak a csillagok?

— Ott, ahol éjjel... De a nap fénye miatt nem látszanak — magyarázta buzgó Pimberton, aki örült, hogy másról beszélhet.

Most azonban Pipiti siklott vissza a mindnyájukat kínzó gondolatra:

— Milyen kár, hogy ő most nem láthatja...

— De láthatja, akkor, amikor mi nem látjuk — felelte Pimberton.

— Látod, édes uram, ez a baj... Ez a világ szerencsétlensége!...

Hogy az, akinek köztünk volna a helye, nem lehet köztünk és nem nézheti velünk együtt a csillagokat...

— Pipiti — mondta nagyon komolyan Pimberton, — hogy beszélhetsz így!... Mindig velünk van az, akit szeretünk!... Ha végtelen távolságban is van tőlünk, mégis ott van a szívünk belsejében...

Az asszony durcásan felelte:

— De a csillagokat még se láthatja!...

Pimberton már unta ezt, felkelt és asztalt bontott.

— Felé!... Későre jár!... Fekdjünk le!... Jó éjszakát!

A két matróz talpraugrott és tisztelgett.

Levezették Pimbertont és feleségét az ezüstvitorlás pompás berendezésű kétszemélyes hálófülkéjébe.

— Jó éjszakát, kapitány ur!... Jó éjszakát, kapitányné asszony! — köszöntek és távoztak.

Gyorsan eltakarították az asztalt, rendbe tették mindent a fedélzeten, aztán lementek a vitorlásról és a parti kunyhóban lepihentek.

Pipiti asszony, lefekvés előtt, ezt mondta az urának:

— Nem fogok aludni...

— Én sem — felelte keserűen Pimberton.

— Miért, édes uram?

— Attól félek, hogy mégis Ermetének van igaza!...

Ezt az éjszakát mindketten álmatlanul töltötték.

Reggel gyorsan felöltöztek, elbucsztak Pietrótól és Ermetétől, aztán sietve nekivágtak az őserdőnek, hogy mielőbb a saját házikójukba érjenek.

Siettek, mintha valami hajtotta volna őket.

Mintha valamit vártak volna... Amikor hazaértek, Pimberton az asszonyt beküldte a házba.

— Én még járkalni fogok egy kicsit — mondta. — Te addig végezd el a házi munkát...

— Igen, édes uram — felelte engedelmesen Pipiti és bement a házba.

Pimberton nyugtalanul járkalta a hosszú, egyenes uton nagyon messzire elment, mintha onnan várt volna valakit, vagy valamit.

Maga sem tudta volna megmondani, hogy miért cselekszik így, de valami ismeretlen erő kényszerítette erre.

Egy fiú tűnt fel az ut végén: a postahivatal táviratkihordója.

Pimberton meggyorsította a lépéseit és valósággal szaladt feléje. Már messziről kiáltotta:

— Nekem?

— Igenis! — kiáltotta vissza a táviratkihordó.

— Hál' Istennek! — sóhajtotta Pimberton.

De mintha ez a sóhajtása nem a szívéből szakadt volna és mintha a sóhajtással kifejezett öröm érzésében nem lett volna egészen biztos!... Jó, a távirat neki szól, de vajon mi van a táviratban?.. Hátha olyan, amit jobb volna el se olvasni?!

Mindegy! Ezen is túl kell esni! Egymáshoz értek.

— Tessék parancsolni! — mondta a táviratkihordó.

Pimberton fejtépte és elolvasta. Konrad távirata volt, amit Almériában adott fel és amiben sötét és komor szavakkal számolt be kétségbeesett helyzetéről.

Pimberton csak egyszer futotta végig, aztán zsebregyűrte.

— Emehetsz! — mondta a táviratkihordónak.

— Es holnap jelentkezhetem a borralalóért? — kérdezte szemtelenül a fiú.

— Jelentkezhetsz! — mondta hüvelykösön Pimberton.

Aztán mást gondolt.

— Nesze!... Itt a borralaló!... Pénzt adott, aztán ingerülten kiáltotta:

— De most már takarodjál!...

A táviratkihordó köszönt és hamarosan eltűnt.

Pimberton újra elolvasta Konrad táviratát, könny futotta el a szemét és kétségbeesetten sóhajtotta:

— Ettől félttem!... Ettől reszkettem!...

Nem tudta, hogy mit csináljon! Hogy közölje-e a feleségével és a két matrózzal a távirat tartalmát.

— Nem!... Nekik nem szabad ezt megtudniuk! — döntötte el a kérdést és ezer darabra tépte a cédulát.

Hazament és azonnal lefeküdt. Pipiti asszony nem tudta elképzelni, hogy mi történhetett az urával? Kérdezősködni azonban nem mert...

Pimberton mozdulatlanul feküdt ágyában. Nem hunyta le a szemét. Pipiti aggódva, de szótlánul járt-kelt mellette.

Vacsora se kellett az urának.

— De hát mi bajod, édes uram? — kérdezte most már az aggódó hitves.

Pimberton furcsán mosolygott. (Folytatjuk)



# Kipeton

szappanmentes hajszesz

feloldja a fejbőr fölösleges zsirtartalmát, felszabadítja az eldugult mirigyjáratokat, megöli a kárttevő baktériumokat, a vérkeringést fokozza, ami által lehetővé válik a haj dus fejlődése.



# Haifestő

fekete és barna színben, lemoshatatlan. Gyönyörű, természetes árnyalatokat ad a hajnak. - Számlálan elismerőlevél.

A beérkező postai megrendelések ugyanazon napon intézettek el:

# GROSSINGER

Gyógyszertár a Szt. Háromsághoz

Alapítva 1771

Novi Sad, Kralja Petra ul. 30

Alapítva 1771



### ALLAST KERES

Középkorú általános motorszerező és géplakatos, hosszabb soféri gyakorlattal állandó állást keres. Cim a kiadóban. 4670

Iparendélyvel rendelkező borbélysegéd azonnali belépésre állást keres. Cim a kiadóban. 4676

Egy fiatal intelligens hölgy, cipőüzletben jártas, hosszabb gyakorlattal állást keres. Cim a kiadóhivatalban. 4677

### ELADÓ

Nemes tulipánt és jácint hagymák kaphatók Prágai Istvánnánál, Csókán, Cara Uroša ul. 83. Bánát. 4611

Új ház eladó. Érdeklődni: Noviszád, Alekszandra Adamovicsa 41 szám alatt. 4775

Modern és olcsó **BUIORT** készíti, régis átalakít, lakást tervez **SZÜCS** bútorműhely, SZUBOTICA, Ciril Metod trg 5. Nagytemplommal szemben - Videókat csomagoltá bérment

## PALOTA

Beograd szigorú központjában, a Terazijára való kilátással. Új 5 emeletes 15 modern 3 és 2 szobás parkettás lakással, előszobával, konyhával, fényűző fürdőszobával, cselédszobával, teraszszal, legújabb típusú lifttel. A bejárat márványkőből készült gipszmunka díszítéssel. Az uccai homlokzat kőből és feranovából készült. Evi 270.000 dináros jövedelem biztosítva. Az ára, sürgős eladása végett csak 1.500.000 dinár készpénzben fizetendő és egy nagyon kis jelzálogkölcsön átvehető. Ezenkívül sürgősen eladunk még néhány épületet, ezért minden komoly vevő érdeke, hogy minél előbb hozzánk forduljon!

### TIMOK

BEOGRAD, Kralja Milana 20 (Hadzsija paszázsa). - Telefon: 27-682

**Hölgyeim!** Őszi divatangokát vegyék

**VANJUR JOVAN** divatruftletében, Ugyanezt elkészíti Önöknek a legújabb divatangok szerit olcsón és gondos kivitelben

**VANJUR AMALIA** divatszalonja Noviszád, Kralja Petra II. ul. 39.

### URANIA KINO

Előadások: köznapokon 5, 7:15 és 9:15 órakor  
vasárnap 3, 5, 7:15 és 9:15

### LESIE HOWARD

a „Romeo és Julia” című filmben a Romeo szerepét játszó közismert színész a legújabb drámai nagyjelmében - Partneret: **BETTE DAVIS és DICK FORAN**

## Bemutató A kővé vált erdő Bemutató

Háztelek a Paunova uccában (Adamovics telep) gyümölcsfákkal beültetve jutányos áron eladó. Érdeklődni: Ustlavszka 39. 4766

Eladó ház. A Jézus Szive templomnál lévő sarokház, mészáros berendezéssel vagy anélkül, bármilyen üzletnek alkalmas, eladó. Bálint Mihály kereskedő, Senta, Cara Dusana 8. szám. 4674

A város szívében a postától egy percre eladó orvosnak, ügyvédnek építési célokra is kiválóan alkalmas ház 400.000 dinárért. Egyedüli megbízott: Ingatlanforgalmi iroda, Noviszád, Kralja Petra II. 26. II. emelet. 4771

15 hold föld eladó 4 kilométernyire Noviszádtól. Ritka alkalom. Megbízott: Ingatlanforgalmi iroda, Noviszád, Kralja Petra II. 26. II. em. 4760

Bontásból eredő építési anyag, cserép, téglák, fa, ajtó és ablak ealdó. - Megtekinthető Mileticsseva ucca 13 sz. alatt. 4767

### KERESLET

Egy vagy két diákot vagy diáklányt felveszek teljes ellátásra mérsékelt díjazásért. Rendes polgári koszt. Közel a fiugimnáziumhoz, valamint a polgári iskolához. Fáj Irén, Noviszád, Mileticsseva 36.

Szakácsnő, önálló munkaerő, aki a kisebb házimunkákat is elvégzi, jó fizetés mellett felvétetik Celjébe. Ajánlatokat kér Loeffler Vera, Celje, Košeniceva ul. 4. 4801

Irodaszolgát keresünk azonnali belépésre. Tekintetbe jön noviszádi katonaviselt, legfeljebb 30 éves, egészséges egyén némi kaucióval, illetve garanciával. Két nyelven sajtókezüleg megírt ajánlatok a kiadóba. 4788

Egy jobb orvos családhoz falura kerestetik egy intelligens, idősebb leánygyerekek mellé, aki németül és szerbül beszél. Cim a kiadóban. 4651

Noviszádi uri család elvállal diákokat teljes ellátásra. Cim a kiadóban. 4642

Ugyes kifutó fiut, ki biciklizni tud azonnal felvesz Haeker borkereskedés, Pasicsseva 26. 4565

**MUNKASOK felvételnek**, akik már **Bakelit-gyárakban** dolgoztak: é. p. 30 munkás, kik hidraulikus és kézi-présekhez értenek. 4-10 dinár órabér. 50-60 akordmunkásnő, csiszoláshoz és fúráshoz. 1-1.50 dinár grossonként. 25-30 segédmunkásnő, 2-4 dinár órabérrel. Kerestetnek továbbá **érettségivel rendelkező hivatalnokok** (nők), csakis olyanok jelentkezzenek, akik az államnyelvet úgy ezóban, mint írásban tökéletesen bírják: **Egy mérlegképes könyvelő, egy perfekt szerb, német, francia levelező (nő), egy pénztárnoknő** és azonkívül egy egyén, aki a fizetési lajstromok kiállításában, betegsegélyző és adóügyekben jártas és ezek vezetéséhez ért. Írásbeli ajánlatok szeptember hó 15-ig „**BAKELIT Részvénytársaság**” alatt a kiadóhivatalba kéretnek. 4806

**Borbélysegéd** azonnal felvétetik. Szlovaeska ucca 52. 4774

Saját biciklivel rendelkező szolgát azonnal felvesz Dornstädter eukrászda. 4772

**Villanyszerelő**, megbízható munkaerő felvétetik. Locker Vilim. elektrotechnikai vállalat, Noviszád, Kralja Petra I. 27. 4761

**Szerbül, magyarul, németül** beszélő fiatal mészáros-hentes tökélegény, jó munkás azonnal felvétetik. Schöblicher, Temerinszka 41. Noviszád. 4763

### KÜLÖNFÉLE

Szülők, akik Szuboticán onajják elhelyezni iskolás gyermekeiket, forduljanak bizalommal Vojnicshez, Szuboticán, Szingerova 11. 133

Jó ruhánál is fontosabb az üde, tiszta arcbőr. Elhanyagolt, tisztátalan arcbőrt már pár napi használat után feladja az elismert Daruvári eröm. Használható éjeltre vagy nappalra. Mintacsomagot 3 dinár postabélyeg ellenében küld Blum gyógyszerár, Subotica, 107.

**POLOSKÁT**  
garancia mellett **IRTUNK**  
**DEZINFEKTOR**  
zavod za desinsekciju  
Beograd, Kralja Milana 28. Telefon 24-133

Ingatlanforgalmi iroda házak, telkek, földök vételére és eladására: Kralja Petra II. 26. II. emelet, Noviszád. 4750

**SULYOK** fest, tisztít. Borkabátok festése minden színben. Olcsó árak. Noviszád, Postanszka 12. 4624

**EREDETI „ATE” FÉKOLAJ**  
„Bremstflüssigkeit“  
**MOBILTEHNIK, NOVI SAD**  
Bulevar Kralice Marije 19 - Telefon 25-20

### Szép házhely

a Cara Nikolaja uccában, az orvosi kamara közelében eladó. - Érdeklődni: **Bosnyákovics Milán** Noviszád, Kralja Petra I. ulica 19

## Reggeli Ujság

**Uredništvo i administracija**  
**Szerkesztőség és kiadóhivatal:**  
**Noviszád, Kr. Petra II.** (Futoski put) 50  
**Telefon: 21-37, éjjel 20-58**  
Felelős kiadó: **Andrej Dezső**  
A kiadóhivatali teendő vezetője: **Blazsek Ferenc**  
Pretpiata - Előfizetés:  
Egy hóra . . . . . 28- dinár  
(kihordó útján 30 din.)  
Három hóra . . . . . 80- dinár  
(kihordó útján 86 din.)  
Félévre . . . . . 160- dinár  
(kihordó útján 172 din.)  
Zlazi svakodneвно - Megjelenik naponta  
Post. čekovni račun - Postacsekkszámla:  
Zagreb, 46.692